

Canon EOS100



R

ИНСТРУКЦИЯ

Введение

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение фотоаппарату Canon EOS.

Фотоаппарат Canon EOS 100 является однообъективной зеркальной камерой с автофокусировкой и набором современных функций, которые делают его простым и удобным в работе. Фотоаппарат имеет бесшумный механизм протяжки пленки, что делает его самым тихим аппаратом в серии EOS. Более того, для оптимального выбора режимов съемки, EOS 100 позволяет ввести до пяти программ из Каталога штриховых кодов, содержащего типовые фотоснимки и соответствующим им штриховые коды. На базе последних достижений технологии EOS фотоаппарат снабжен такими самыми современными устройствами, как автоматическая встроенная зум-вспышка с автоматическим изменением угла освечивания, соответствующим широкоугольному объективу с фокусным расстоянием 28 мм и регуляторами двоянного ввода электронных данных для быстрой настройки режимов. Особым достоинством фотоаппарата EOS 100 является бесшумная работа, что позволяет снимать в ситуациях, когда пользоваться другими аппаратами из-за создаваемого ими шума невозможно.

*Описание с этой инструкции предполагает работу с аппаратом, на котором установлен зум-объектив EF 28-80 мм f3,5-5,6 USM. Однако, все операции остаются в принципе теми же самыми при использовании любых других объективов серии EF.

Основные особенности:

1. Бесшумная протяжка пленки как в прямом, так и в обратном направлении.
2. Система штрихового кодирования позволяет ввести до пяти программ из Каталога штриховых кодов, для оптимального выбора режима съемки.
3. Фотовспышка с переменным фокусным расстоянием автоматически изменяет угол освечивания в соответствии с фокусным расстоянием объектива (28 мм, 50 мм, 80 мм).

4. Регуляторы двоянного ввода электроники для быстрой и эффективной настройки фотоаппарата.
5. Система автофокусировки BASIS с приемником перекрестного типа и вспомогательным источником света для повышения надежности фокусировки малоcontrastных сюжетов.
6. «Зона символов» на диске режимов обеспечивает простую, полностью автоматическую работу.

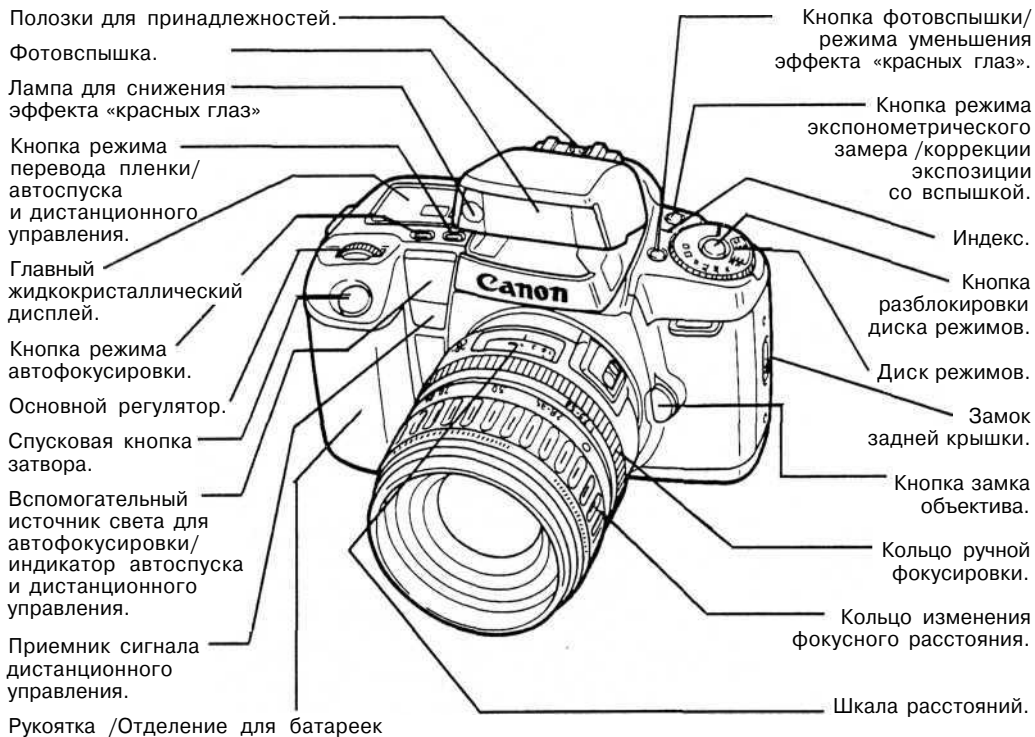
Внимание !

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

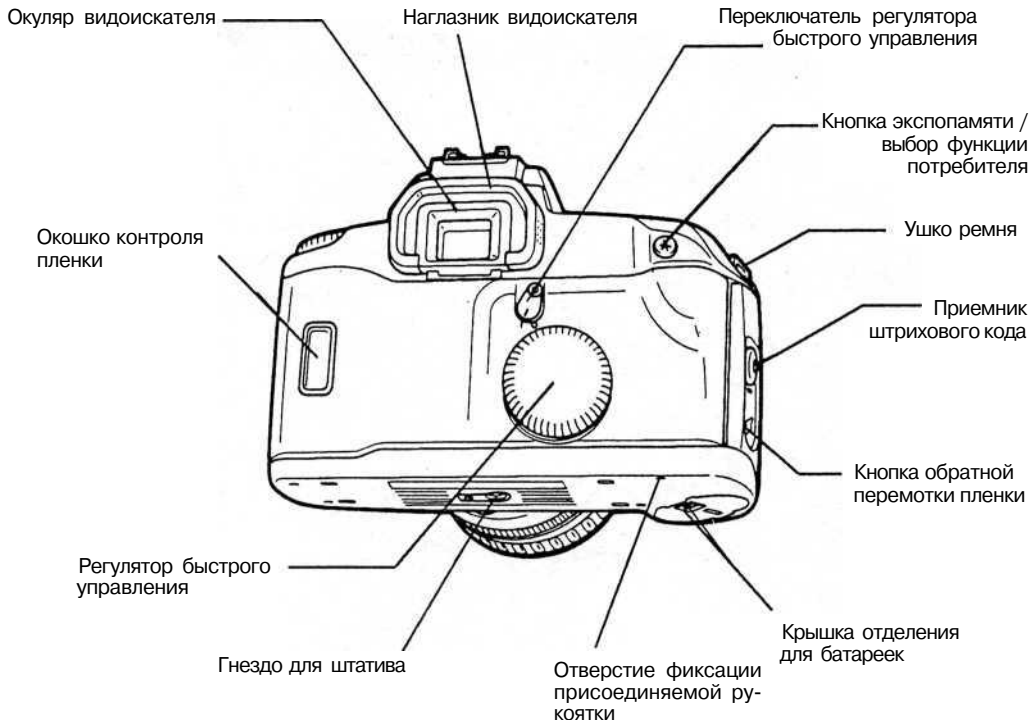
Фотоаппарат EOS 100 предназначен для оптимальной работы только вместе со специально предназначенными объективами серии Canon EF, вспышками и другими принадлежностями с маркой Canon. Применение неподходящих объективов или других принадлежностей может явиться причиной его неправильной работы и может даже привести к поломке аппарата. Поэтому мы настоятельно рекомендуем применять только объективы серии EF, другие принадлежности фирмы Canon. Поломка аппарата, связанная с неправильным срабатыванием или негодным соединением несовместимых с ним изделий, может привести к отказу в гарантийном обслуживании.

Пожалуйста внимательно прочтите эту инструкцию прежде чем начнете фотографировать.

Основные узлы и детали:




Основные узлы и детали









Диск режимов:

«Творческая зона»:

- M** : Ручная установка экспозиции;
- Av** : Автоматический экспозиционный режим с приоритетом диафрагмы;
- Tv** : Автоматический экспозиционный режим с приоритетом выдержки;
- P** : Программный режим автоматической экспозиции;
- DEP** : Автоматическая экспозиция по глубине резкости;
- ISO** : Установка чувствительности пленки.
-  : Многократное экспонирование;
- AEB** : Режим автоматической экспозиционной вилки;
- CF** : Установка функций пользователя.



«Зона символов».

-  : Полный автомат.
-  : Портретная съемка.
-  : Пейзажная съемка.
-  : Съемка с близкого расстояния.
-  : Спортивная съемка.
-  : Программирование штриховым кодом.

Информация, отражаемая в видоискателе

На этом рисунке для удобства описания показана вся индикация. На самом деле во время съемок высвечивается только необходимая информация.



Жидкокристаллический дисплей

В фотоаппарате EOS 100 применяется большой дисплей на жидких кристаллах для отображения всей информации по процессу съемки. На рисунке для объяснения одновременно показана вся выводимая на дисплей информация. На самом деле дисплей никогда не принимает такой вид.



Содержание







Меры предосторожности.....8

I. Основные операции.

[1] Подготовительные работы.....10



1. Подсоединение батарейки и контроль ее работоспособности.....10
2. Установка объектива на фотоаппарат.....12
3. Действие спусковой кнопки затвора и фокусировка.....14
4. Зарядка пленки и ее обратная перемотка.....17


[2] Фотосъемка с использованием режимов «Зоны символов».....20

1.  (Полный автомат).....20
2.  (Портретная съемка).....22
3.  (Пейзажная съемка).....22
4.  (Съемка с близкого расстояния.).....23
5.  (Спортивная съемка).....23
6.  (Программирование штриховым кодом).....24

II Более сложные операции.

[1] Изменение основных функций.....28

1. Выбор режима фокусировки.....28
 - автофокусировка при съемке единичного кадра.....28
 - следящая автофокусировка.....29
 - ручная фокусировка.....30
2. Выбор режима перевода пленки.....31
 - 1)  (одноразовое экспонирование) одиночные кадры.....31
 - 2)  (непрерывное экспонирование) последовательность кадров.....31

3)  (автоспуск/дистанционное управление).....31

3. Выбор режима экспонометрического замера.....32

4. Съемка со встроенной фотовспышкой.....33

1) Автоматический режим срабатывания вспышки.....33

2) Ручной режим срабатывания вспышки.....33

5. Автоспуск.....36

Использование крышки окуляра видеоискателя.....37

[2] Фотосъемка с использованием режимов «творческой зоны».....38

1. P (Программная экспозиционная автоматика).....38


2. TV (Экспозиционная автоматика с приоритетом выдержки).....40

3. Av (Экспозиционная автоматика с приоритетом диафрагмы).....42

4. M (Ручная установка экспозиции).....44

5. DEp (Экспозиционная автоматика по глубине резкости).....46

III Дополнительные функции.

1. Экспопамять.....	50
2. Экспокоррекция.....	51
3. Коррекция экспозиции со встроенной фотовспышкой.....	52
4. АЕВ (Автоматическая экспозиционная вилка).....	53
5.  (Мультиэкспозиция).....	56
6. Режим длительной выдержки.....	58
7. Ручная установка чувствительности пленки.....	60
8. Функции пользователя.....	61

IV Справочный материал

1. Сигналы невозможности экспозиции	64
2. Зависимость диафрагмы и выдержки в программном режиме экспозиционной автоматики.....	66
3. Таблицы комбинаций функций.....	68
1) Комбинации функций при запрограммированных режимах съемок.....	68
2) Режимы автофокусировки и перевода пленки.....	68
4. Дополнительные приспособления.....	69
• Согласованные вспышки Canon Speedlite	69
• Пульт дистанционного управления RC-1	70
• Подсоединяемая рукоятка GR-70.....	70
• Защитные бленды и светофильтры.....	70
• Диоптрийные корректирующие линзы	71
• Футляры для фотоаппарата.....	71

УХОД ЗА ФОТОАППАРАТОМ.....	72
• Чистка фотоаппарата.....	72
• Рекомендации по работоспособности жидкокристаллического дисплея и батареек питания.....	72
Технические характеристики.....	74

Меры предосторожности

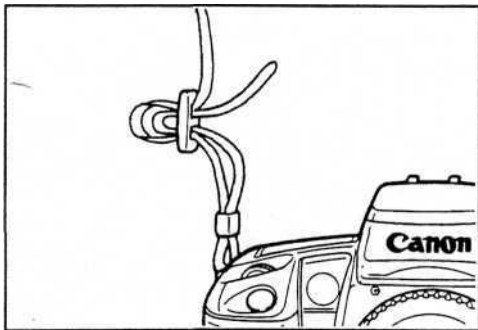
- 1) **Этот фотоаппарат не является водонепроницаемым** и его нельзя использовать на открытом воздухе во время снегопада или дождя. Если он случайно упадет в воду, свяжитесь с пунктом сервисного обслуживания Сапон, предохраняйте аппарат от брызг различных жидкостей и от повышенной влажности. Если Вы снимали на берегу, тщательно протрите его после этого куском сухой материи.
 - 2) Не пытайтесь разобрать фотоаппарат самостоятельно. Для ремонта сдайте его в фирменный пункт сервисного обслуживания.
 - 3) Если Вы не собираетесь пользоваться аппаратом примерно в течение трех недель или дольше, выньте из него батарейки.
 - 4) Во время длительного хранения аппарат нужно завернуть в чистую и мягкую материю и поместить в прохладное, сухое и защищенное от пыли место. Предохраняйте аппарат от прямого солнечного света и держите подальше от источников тепла. Не храните его вместе со средствами от моли и в условиях повышенной влажности. Используйте влагопоглотитель (силикагель).
 - 5) После длительного хранения тщательно проверьте все функции фотоаппарата.
 - 6) Батарейки питания могут взорваться или загореться, если Вы их будете разбирать, разряжать, закорачивать или нагревать.
 - 7) Если фотопленка попадает под воздействие рентгеновского излучения при контроле в аэропорту, то она может быть засвечена, даже если она заряжена в аппарат. Попросите контролера ручного багажа не подвергать пленку вредному воздействию.
 - 8) Аэрозольный пылеудалятель не рекомендуется применять для чистки шторок затвора.
 - 9) Если внесли аппарат из холодного в теплое помещение, возникает проблема конденсации влаги! При запотевании автофокусной оптики может серьезно снизиться точность автофокусировки. Перед тем как войти в теплое помещение, уберите аппаратуру в полиэтиленовый пакет, чтобы конденсация влаги происходила на внешней стороне пакета.
 - 10) Цветопередача может ухудшиться, если пленка находится в аппарате долгое время. **Всегда проявляйте экспонированную пленку не откладывая.**
- * Об уходе за фотоаппаратом смотрите страницу 72.

I. Основные операции.

В этом разделе описываются операции подготовки к съемке, такие как присоединение батарейки и зарядка пленкой, и простые приемы съемки, при которых используются полностью автоматические режимы.

Присоединение ремня.

Проденьте ремень через ушко на фотоаппарате и через хомутик, как показано на рисунке.



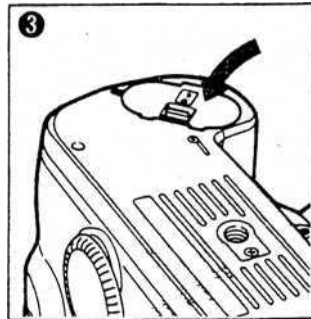
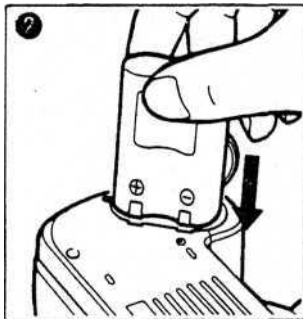
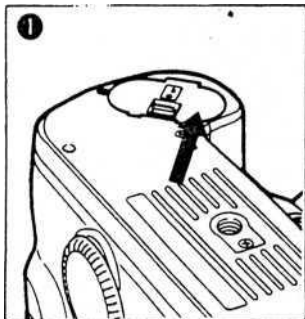
Диск режимов.

Разблокируйте из положения L диск режимов. Для этого нажмите кнопку блокировки и, удерживая ее в нажатом положении, поверните диск. Положение «L» соответствует выключению всех механизмов фотоаппарата. Положения от □ до ||||| соответствуют режимам зоны символов, а положения от «P» до «DEP» соответствуют «творческой зоне». Установите диск режимов в такое положение, при котором индекс на корпусе аппарата совпадает с выбранным символом режима на дис-



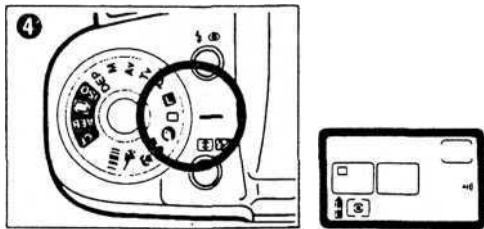
[1] Подготовительные операции.


1. Подсоединение батарейки и контроль ее работоспособности.




В аппарате используется одна 6-вольтовая литиевая батарейка 2CR5. Вставьте батарейку в фотоаппарат следующим образом:

- 1) Откройте крышку отделения для батарейки, отодвинув защелку.
- 2) Поместите батарейку в отделение для батарейки так, чтобы клеммы были направлены внутрь отделения.
- 3) Закройте крышку, чтобы замок защелкнулся.



4) Нажмите кнопку блокировки и установите диск режимов в положение . С помощью индикатора заряда батарейки на дисплее проверьте ее работоспособность.

Если высвечивается весь индикатор полностью () , то батарейка в хорошем состоянии.

• Ресурс батарейки (количество экспонированных пленок).

Температура	Без вспышки	Вспышка используется на 50%	Вспышка используется на 100%
Нормальная (20°C)	100 пленок	30 пленок	15 пленок
Низкая (-20°C)	28 пленок	13 пленок	7 пленок

- * При использовании свежей батарейки, объектива EF28-80 мм f/3, 5-5,6 USM и пленки на 24 кадра.
- * Данные приведены с учетом операций, производимых, когда пленка не заряжена.
- * Данные основаны на стандартном методе испытаний фирмы Canon.

- * Если на дисплее ничего не высвечивается, это может означать, что батарейка установлена наоборот. Выньте батарейку и установите ее правильно.
- * Если фотоаппарат не используется, установите диск режимов в положение «L», чтобы предотвратить разрядку батарейки, а аппарат от случайного срабатывания.



Если индикатор заряда батарейки высвечивается внутри только наполовину, будьте готовы к установке новой батарейки.

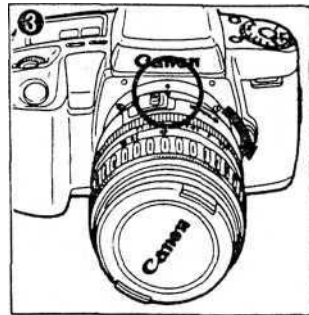
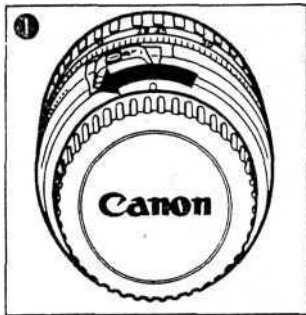


Если индикатор заряда внутри пустой, замените батарейку на новую.



Если пустой индикатор заряда батарейки мигает, смотрите страницу 73.

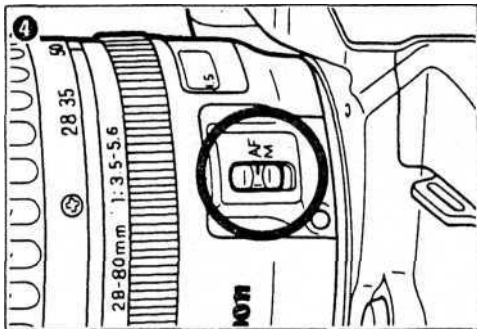
2. Установка объектива на фотоаппарат



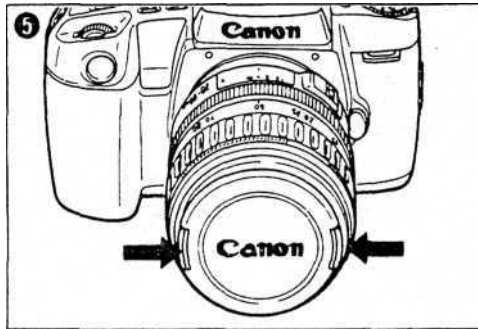
- 1) Снимите с объектива заднюю крышку, поворачивая ее против часовой стрелки.
- 2) Снимите крышку с объективного кольца фотоаппарата, поворачивая ее против часовой стрелки.

При покупке аппарата объектив может быть уже установлен на нем.

- 3) Совместите красные точки на объективе и фотоаппарате и поверните объектив по часовой стрелке, пока он не защелкнется
- * Чтобы снять объектив с аппарата, нажмите кнопку замка объектива и держите ее в этом положении, поворачивая одновременно объектив против часовой стрелки.



- 4) Установите переключатель режима фокусировки на объективе в положение «AF».
- * Автофокусировка невозможна, когда переключатель установлен в положение «M».
 - ** Не касайтесь во время автофокусировки вращающихся частей объектива.




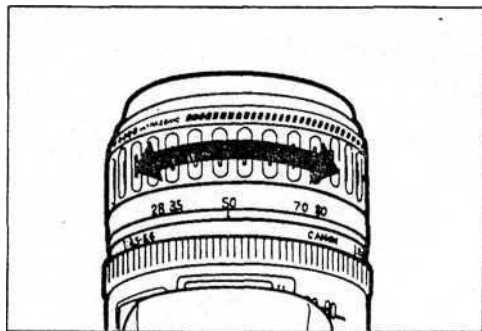
- 5) Снимите переднюю крышку объектива.
- * Если объектив снят с аппарата, поставьте его на устойчивую поверхность передней частью вниз, чтобы избежать повреждения поверхности линз и электрических контактов.

3. Действие спусковой кнопки затвора и фокусировка.

Спусковая кнопка имеет два рабочих положения. При ее нажатии «наполовину» (первое рабочее положение) осуществляется фокусировка и определяется экспозиция (величины выдержки и диафрагмы), которые высвечиваются на дисплее и в видоискателе.

Когда кнопка нажата «полностью» (второе рабочее положение), срабатывает затвор (производится фотосъемка) и пленка переводится до следующего кадра.

* Установите диск режимов в положение  и проделайте следующие операции.



1. Глядя в видоискатель, поверните кольцо зумирования так, чтобы установить желаемый размер снимаемого объекта.

Фиксация фокусировки

Удерживая в полунажатом состоянии спусковую кнопку после того, как фокусировка произведена, Вы тем самым зафиксируете наводку на резкость и экспозицию, что дает возможность изменить композицию изображения желаемым образом.



- 2) Совместите основной объект съемки с рамкой автофокусировки в видоискателе (☐).

6 -секундный таймер

Если Вы уберет палец со спусковой кнопки после ее нажатия наполовину, дисплей в видоискателе и главный дисплей продолжают высвечивать информацию в течение 6 секунд.



- 3) Нажмите спусковую кнопку наполовину. Когда снимаемый объект сфокусируется включится звуковой сигнал. Чтобы сработал затвор и была произведена съемка, нажмите спусковую кнопку до конца.


* При слабом освещении или когда сюжет освещен сзади сильным источником света, автоматически сработает встроенная фотовспышка.


Дисплей видоискателя.

Когда спусковая кнопка нажата наполовину и объект сфокусирован, в видоискателе высвечиваются сигнал точной фокусировки и значения выдержки и диафрагмы. Эти значения высвечиваются также на главном дисплее.

- * Затвор не сработает если сигнал точной фокусировки мигает.

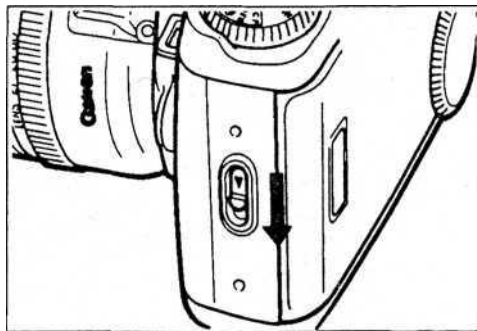
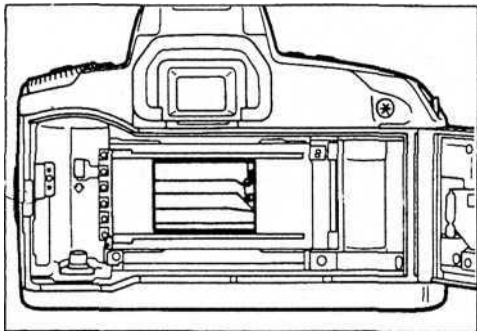
Сигнал предупреждения опасности сотрясения аппарат.

Если выдержка настолько длинна, что из-за сотрясения аппарата снимок может получиться смазанным, в видоискателе будет мигать символ . В этом случае держите аппарат так, чтобы избежать его сдвига, нажимайте спусковую кнопку плавно или установите фотоаппарат на штативе.

- * Символ  не будет мигать в режиме Tv (экспозиционная автоматика с приоритетом выдержки) или M (ручной).

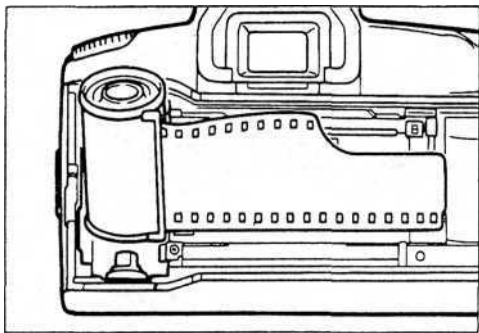
4. Зарядка пленки и обратная перемотка.

Шторки затвора выполнены с очень высокой точностью и при любом прикосновении могут быть легко повреждены. При зарядке пленки или ее извлечении из аппарата, внимательно следите за тем, чтобы случайно не коснуться шторки пальцем или концом пленки.

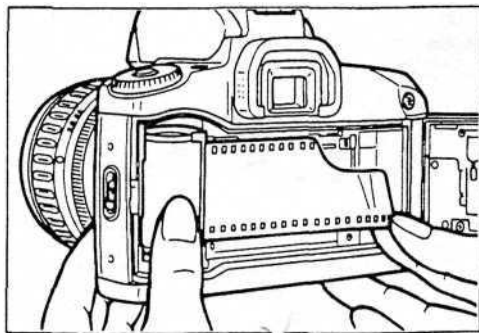


Значение светочувствительности пленки устанавливается автоматически в соответствии с DX кодом на касете.

- 1) Откройте заднюю крышку аппарата, отведя замок крышки вниз.

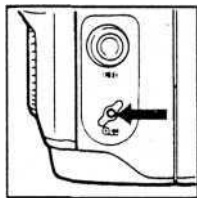


- 2) Вставьте кассету с пленкой в фотоаппарат так, чтобы ее плоское доньшко было расположено сверху, лицевая сторона зарядного конца пленки направлена наружу.




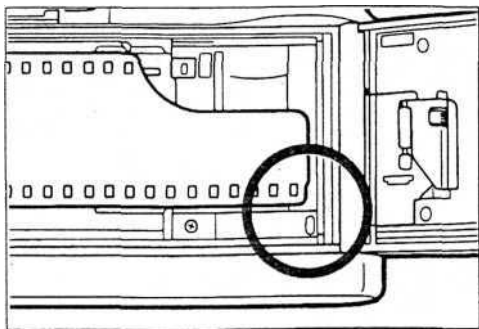
- 3) Придерживая кассету пальцем, осторожно вытягивайте пленку из кассеты вдоль направляющих пока конец пленки не достигнет оранжевой метки.

* Если Вы вытянули слишком много пленки, намотайте излишек обратно в кассету.





Перемотка частично экспонированной пленки обратно в кассету.

Нажмите кнопку «Обратная перемотка с середины». После того, как пленка полностью смотается в кассету, на дисплее начнет мигать символ .

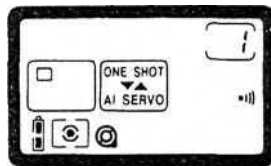



- 4) После того, как Вы убедитесь, что пленка плотно прилегает к направляющим и ее конец совпадает с оранжевой меткой, закройте заднюю крышку аппарата.

Обратная перематка пленки.

После съемки последнего кадра пленка автоматически перематывается в кассету. После окончания перематки, на дисплее начинает мигать символ . После того, как Вы убедитесь, что символ  мигает, откройте заднюю крышку и выньте кассету из аппарата.

- * Пленку для съемки в инфракрасных лучах в этом аппарате использовать нельзя.



- * Пленка автоматически переводится до первого кадра, на счетчике кадров появится «1» и на дисплее высветится символ .
- * Если символ «кассета» мигает, то пленка вставлена неправильно, Перезарядите аппарат. Если пленка заряжена неправильно, то при нажатии спусковой кнопки затвор не сработает.

[2] Фотосъемка с использованием режимов «Зоны символов»

[2] Фотосъемка с использованием режимов «Зоны символов»

При фотосъемке в режимах «Зоны символов» все функции фотоаппарата, такие как замер экспозиции и автофокусировка, выполняются автоматически в соответствии с выбранным видом съемок.

- * При использовании внешней фотовспышки в каком-либо из режимов «Зоны символов» снимок может получиться не таким, как Вы ожидаете. Не пользуйтесь внешней вспышкой при съемках в режимах «Зоны символов».
- * Исполняемые в каждом режиме функции аппарата даны на стр. 68.

1. (Полный автомат)



Этот режим дает возможность начать съемку немедленно, не подстраиваясь под определенный тип объекта. Фокусировка, установка экспозиции и перевод пленки производятся автоматически.

- * Вспышка автоматически срабатывает при плохом освещении или когда снимаемый объект сильно освещен сзади. Чтобы вернуть вспышку в нерабочее положение, слегка надавите на нее сверху рукой.

- * Со встроенной вспышкой возможно также уменьшение эффекта «красных глаз» (см. стр. 35).
- * Когда автофокусировка производится в режиме разовой настройки, то в случае сотрясения аппарата автоматически устанавливается более короткая выдержка.

Автоматическое переключение режимов автофокусировки

В режиме «Полный автомат», фотоаппарат «чувствует» движение объекта и, если объект неподвижен, то автоматически включается режим разовой настройки автофокуса или, если объект движется, режим следящей автофокусировки (см. стр. 29).

- * В режиме следящей автофокусировки при высвечивании сигнала точной фокусировки звуковой сигнал не включается.

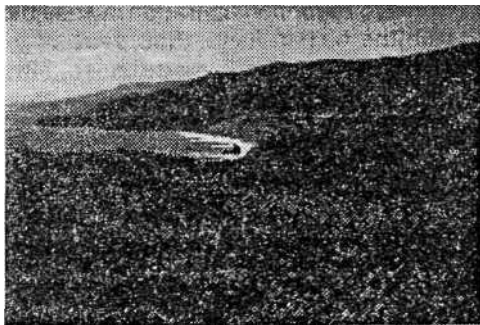
2. (Портретная съемка)



Используйте этот режим для обеспечения четкой фокусировки объекта на фоне размытого заднего плана для получения выразительных портретов.

- * Нажмите спусковую кнопку до конца и держите ее в этом положении, что получить непрерывную серию кадров.
- * Фотовспышка сработает автоматически, если объект плохо освещен или освещается сзади сильным источником.

3. (Пейзажная съемка)



Используйте этот режим при съемках живописных пейзажей когда нужно, чтобы все изображение от переднего до заднего планов было резким. При использовании зум-объектива для достижения лучшего эффекта установите на объективе наиболее короткое фокусное расстояние.

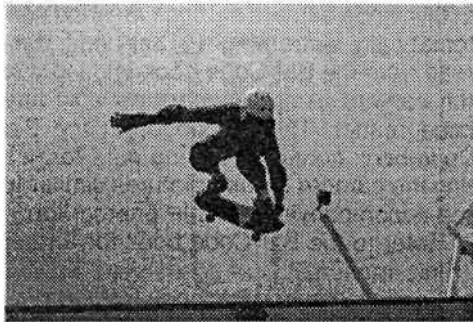
4. (Съемка с близкого расстояния)



Используйте этот режим для съемок с близкого расстояния небольших объектов, например, цветов или насекомых. Если Вы используете зум-объектив, установите на нем наибольшее фокусное расстояние для получения максимального увеличения изображения.

- * При плохих условиях освещения или когда объект освещен сзади более сильным источником света вспышка сработает автоматически.
- * Объектив может частично затенить свет от вспышки на расстоянии менее одного метра до объекта.
- * При съемках с большим увеличением используйте специальный макросъемочный объектив.

5. (Спортивная съемка)



Используйте этот режим для фотографирования спортивных событий или других случаев съемок быстро движущихся объектов. Чтобы «приблизить» объект, рекомендуем использовать телеобъектив EF 70-210 мм f/3,5-4,5 USM. Автофокусировка будет непрерывно отслеживать объект, пока спусковая кнопка нажата на половину.

- * Фотографирование может проходить в режиме непрерывной съемки, если держать спусковую кнопку непрерывно нажатой.

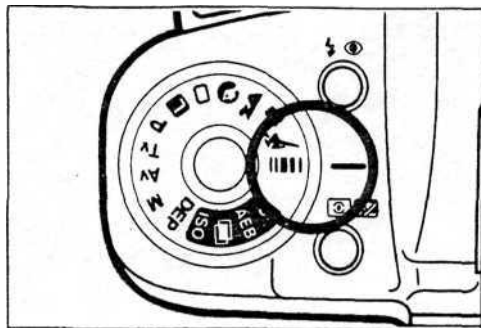
6. ■■■■ (Программирование штриховым кодом).

В этом режиме аппарат настроен на автоматическую работу в соответствии со штриховым кодом, считываемым с Каталога штриховых кодов и вводимым в программу фотоаппарата с помощью устройства считывания штрихового кода, которое продается отдельно. Штриховые коды в Каталоге содержат данные по настройке фотоаппарата, необходимой для получения снимков, аналогичных типовым снимкам, которым соответствуют определенные штриховые коды.

* Для получения дальнейшей информации смотрите Каталог штриховых кодов.

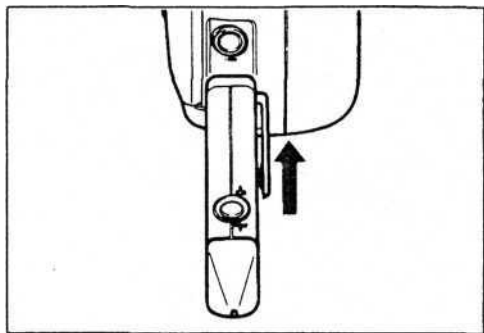
1) Введите нужный Вам код из Каталога штриховых кодов с помощью считывающего устройства.

* Подробную информацию о том, как пользоваться Каталогом штриховых кодов и считывающим устройством Вы найдете в Каталоге



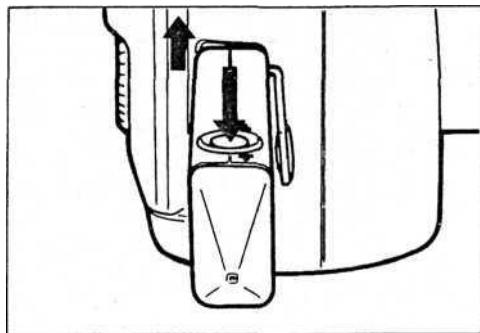
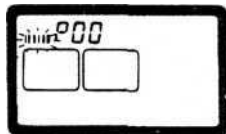
2) Установите диск режимов в положение ■■■■.

Считывающее устройство и Каталог штриховых кодов продаются отдельно.



3) Прижмите торец считывающего устройства к приемному устройству кодов на фотоаппарате.

* На дисплее аппарата высветится символ пни и номер программы. Если штриховой код не введен, то высвечиваемый номер программы, будет P00.








4) Продолжая прижимать считывающее устройство к приемному устройству, нажмите на считывающем устройстве кнопку передачи кода программы.

* Если программа введена, включается звуковой сигнал, на дисплее перестает мигать символ P00 и высветится номер программы.

* В зависимости от кода программы, фотовспышка может автоматически сработать в условиях плохой освещенности или когда снимаемый объект освещен сзади сильным источником света. Для того чтобы вернуть вспышку в нерабочее положение, слегка надавите на нее сверху.


Введение пяти программ штриховых кодов.

Закодированные посредством штриховых кодов программы могут быть введены в фотоаппарат, когда диск режимов кроме положения  находится в одном из следующих положений:  .

 и . Процесс ввода программ в этих положениях такой же, как и в случае предназначения для этой цели положения. Программы сохраняются в аппарате пока не будут стерты или заменены на другие программы.

Стирание программ, закодированных посредством штриховых кодов.

Применив программы «Clear» («Стирание»), имеющуюся в виде штрихового кода в Каталоге штриховых кодов, Вы можете стереть введенные ранее программы.

* Первоначальная настройка фотоаппарата для положения  та же самая, как и для режима «Полный автомат».



СТИРАНИЕ

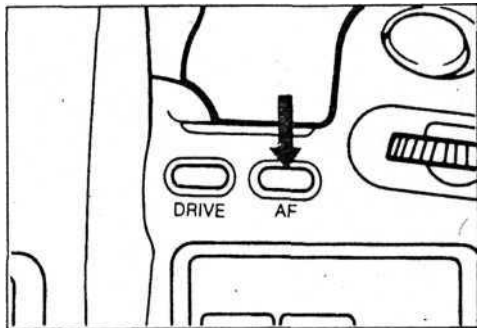
II Более сложные операции

В этом разделе описываются операции, с помощью которых Вы можете изменить основные функции фотоаппарата, и снимать в режимах «Творческой зоны» и с использованием встроенной фотовспышки.

[1] Изменение основных функций

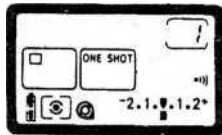
1. Выбор режима фокусировки

Автофокусировка может работать в двух режимах: разовой настройки и слежения. Вы можете переключиться с одного режима на другой, нажав кнопку выбора режима автофокусировки AF. Название выбранного режима появится на дисплее.



(1) Режим разовой настройки (one shot).

Используйте этот режим при фотосъемке неподвижных объектов. Затвор не сработает пока объект не будет сфокусирован. Экспозиция определяется, когда объект находится в фокусе.



Если сигнал точной фокусировки в видоискателе мигает, это значит, что на данный объект автофокусировка не настраивается. В этом случае используйте функцию фиксации фокусировки (см. стр. 14) или ручной режим наводки на резкость.

* Если сюжет слишком темен или недостаточно контрастен для нормальной автофокусировки, автоматически включается вспомогательный источник света облегчающий этот процесс.

(2) (AL Servo) Режим слежения.

Используйте этот режим при съемке движущихся объектов.

Процесс фокусировки проходит непрерывно, пока спусковая кнопка нажата наполовину. В этом режиме функция предварительной фокусировки учитывает движение объекта к камере или от нее. Экспозиция определяется непосредственно перед срабатыванием затвора.

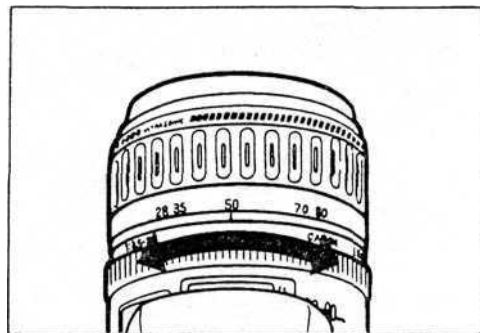
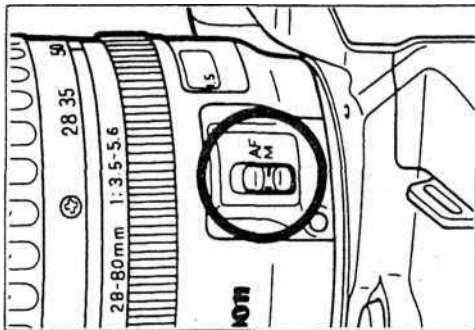
- * В режиме слежения при включении сигнала точной фокусировки звуковой сигнал не включается.
- * Функцией фиксации фокусировки в этом режиме пользоваться нельзя.



* Устройство предсказания фокусировки.

Устройство предсказания фокусировки измеряет расстояние до объекта и его скорость и затем «рассчитывает» положение объекта так, чтобы в момент съемки объект оказался точно сфокусированным.

(3) Ручная фокусировка






1) Установите переключатель режима фокусировки на объективе в положение «М».

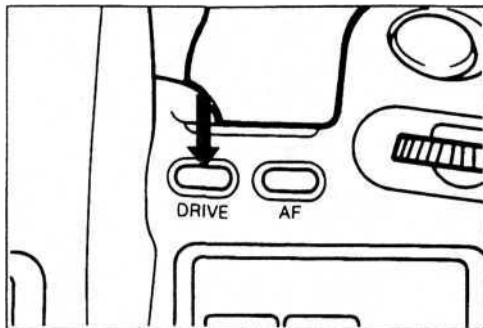
* Индикатор режима фокусировки на дисплее погаснет

2) Поворачивайте фокусировочное кольцо объектива, пока объект не будет выглядеть резким.

Если вы используете объективы типа USM со шкалой расстояний, то можно установить фокус вручную, не переключая режим с автофокусировки (AF) на ручной (M). Не поворачивайте фокусировочное кольцо, когда не требуется ручной фокусировки.

2. Выбор режима перевода пленки.

Используются два режима перевода пленки - режим одноразового экспонирования (одиночные кадры) и режим непрерывного экспонирования (последовательность кадров). При каждом нажатии кнопки режима перевода / автоспуска и дистанционного управления (порядок меняется в следующей последовательности:  (одноразовое экспонирование) →  (непрерывное экспонирование) →  (автоспуск/дистанционное управление)).



(1) (Одноразовое экспонирование)

Пленка переводится на один кадр после каждого срабатывания затвора. Этот режим обычно сочетается с режимом разовой настройки автофокусировки.

(2) (непрерывное экспонирование)

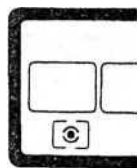
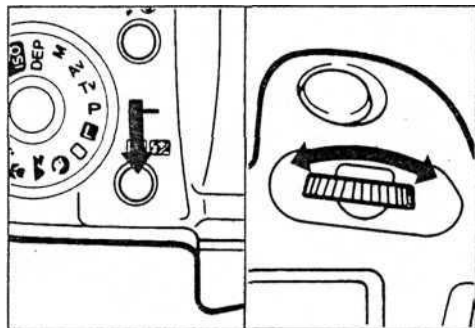
Съемка производится непрерывно со скоростью до 3-кадров в секунду пока нажата спусковая кнопка. Этот режим наилучшим образом сочетается с режимом слежения автофокусировки.

(3) (Автоспуск/Дистанционное управление)

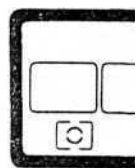
Используйте эту функцию, когда применяете автоспуск или дистанционное управление.

3. Выбор режима экспонометрического замера.

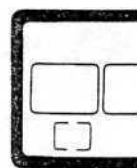
Вы можете свободно выбрать любой из трех режимов: оценочный замер, частичный замер и средне-взвешенный замер по центру.



оценочный
замер






частичный
замер



средне-
взвешен-
ный замер
по центру

- 2) Когда символ выбранного режима экспонометрического замера появится на дисплее, отпустите кнопку режима экспонометрического замера.

- 1) Нажмите кнопку режима экспонометрического замера/коррекции экспозиции со вспышкой и, удерживая ее в нажатом положении, поворачивайте основной регулятор.

* Индикация режима экспонометрии, на контрольном табло меняется в следующем порядке:  (оценочный замер) →  (частичный замер) →  (средне-взвешенный замер по центру).

4. Съемка со встроенной фотовспышкой.



(1) Автоматический режим срабатывания вспышки.

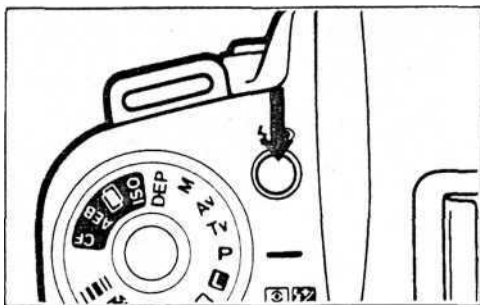
Фокусное расстояние встроенной вспышки автоматически меняется таким образом, чтобы угол освечивания соответствовал фокусному расстоянию объектива (28 мм, 50 мм или 80 мм). В режимах «Полный автомат», «Портретная съемка», «Съемка с близкого расстояния» и некоторых режимах штриховых кодов, вспышка автоматически срабатывает при плохом освещении или когда объект сильно освещен сзади. Для того, чтобы вернуть вспышку в нерабочее положение, надавите на нее слегка сверху. Поток света от встроенной фотовспышки может затеняться при использовании указанных ниже объективов.


Когда применяются эти объективы мы рекомендуем воспользоваться отдельной согласованной вспышкой.

- Объективы с большой светосилой, такие как EF 20-35MMf/2,8L и EF28-80MMf/2,8-4L.
- Зум-объективы с большим фокусным расстоянием, такие как EF 80-200 мм f/2,8L и EF50-200 мм f/3,5-4,5L
- Особенно длиннофокусные объективы, такие как EF 300 мм f/2,8L и EF 600 мм f/4L

(2) Ручной режим срабатывания вспышки.

В режимах «Творческой зоны» Вы можете использовать вспышку в любой момент, нажав предварительно кнопку фотовспышки, чтобы встроенная вспышка выдвинулась вверх. Используйте встроенную вспышку не только при плохой освещенности, но также и днем для подсветки резких теней или для создания уснимаемого человека «блеска глаз». Использование встроенной вспышки может обеспечить естественный баланс между освещенностью объекта и фона.




- 1) Нажмите кнопку вспышки, чтобы она выдвинулась вверх.
- 2) Если спусковую кнопку нажать наполовину, в видоискателе высветится наряду с установкой экспозиции символ .
- 3) В момент съемки сработает и вспышка.

• **Синхронизированные скорости затвора (X-синхронизация) и установка диафрагмы.**


Режим съемки	Выдержка для X-синхронизации	Значение диафрагмы
P (Программная экспозиционная автоматика)	Устанавливается автоматически на 1/60 - 1/125 сек.	Устанавливается автоматически в соответствии с программой TTL (для встроенной вспышки)
Tv(Экспозиционная автоматика с приоритетом выдержки)	Устанавливается вручную на любое значение от 1/125 сек. и более длительные выдержки*.	Автоматически устанавливается в соответствии с внешним уровнем освещенности и величиной выдержки.
Av(Экспозиционная автоматика с приоритетом диафрагмы)	Автоматически устанавливается на значение между 30 сек. и 1/125 сек. в соответствии с внешним уровнем освещенности и выбранным значением диафрагмы	Устанавливается вручную на выбранное значение
M (Ручная установка экспозиции)	Устанавливается вручную на любое значение от 1/125 сек. и более длительные выдержки*.	Устанавливается вручную на выбранное значение

* Если установлена выдержка короче 1/125 сек., то она автоматически устанавливается на значение 1/125 сек. При использовании синхронизации по второй шторке смотрите раздел 8 «функции пользователя» (CF2) на стр.62.

- * Чтобы вернуть вспышку в нерабочее положение, слегка надавите на нее сверху рукой, до ее защелкивания.
- * Защитная бленда, установленная на объективе, будет затенять свет от встроенной вспышки. Всегда снимайте бленду с объектива, когда пользуетесь вспышкой.
- * Встроенная и внешняя вспышки не могут быть использованы совместно.
- * Встроенная вспышка не будет срабатывать, если в ползетки для фотоприспособлений на аппарате установлена внешняя вспышка или заглушка.
- * Если встроенная вспышка находится в нерабочем положении (убрана), когда нажата кнопка фотовспышки, на дисплее начнет мигать сигнал  и аппарат прекратит работу. Но это не свидетельствует о неисправности. Нажмите наполовину спусковую кнопку и нормальная работа восстановится.
- **Диапазон расстояний для съемки со вспышкой (метры, объектив EF 28-80 мм f/3,5-5,6 USM).**

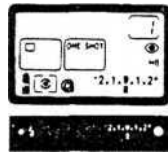
ISO	28 мм		80 мм	
	Негативная пленка	Обращаемая пленка	Негативная пленка	Обращаемая пленка
100	1.0 - 4.8	1.0 - 3.4	1.0 - 4.3	1.0 - 3.0
400	1.1 - 9.6	1.5 - 6.8	1.0 - 8.6	1.0 - 6.0

Устройство для уменьшения эффекта «красных глаз».

Нажав второй раз кнопку фотовспышки после того как вспышка выдвинулась вверх, Вы тем самым включаете устройство для уменьшения эффекта «красных глаз». При этом на дисплее и в видоискателе высветится символ , и на короткое время перед срабатыванием вспышки загорится лампа уменьшения эффекта «красных глаз».

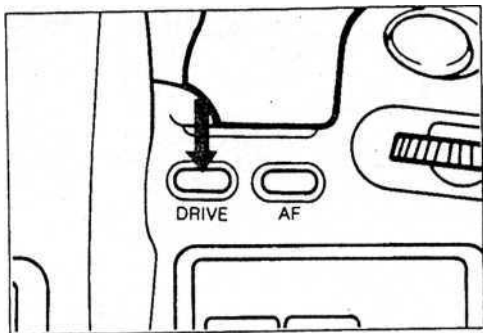
Когда устройство для уменьшения эффекта «красных глаз» включено, а спусковая кнопка нажата наполовину, на дисплее и в видоискателе в течение приблизительно 1,5 секунды будет высвечиваться штриховой индикатор. Когда этот индикатор перестанет высвечиваться, нажмите для съемки полностью спусковую кнопку.

- * Для достижения наилучшего эффекта фотографируемый человек должен смотреть на лампу уменьшения эффекта «красных глаз», когда она светится.
- * В режимах «Зоны символов» одним нажатием на кнопку фотовспышки Вы одновременно включаете и устройство уменьшения эффекта «красных глаз».
- * Для отмены режима уменьшения эффекта «красных глаз» нажмите кнопку фотовспышки еще раз.



5. Автоспуск

При использовании автоспуска, установите фотоаппарат на штатив или на устойчивую поверхность. Затвор срабатывает примерно через 10 секунд после нажатия спусковой кнопки затвора.



- 1) Нажмите на кнопку режима перевода пленки столько раз, чтобы на дисплее появился символ .
- 2) Выберите композицию, направьте аппарат соответствующим образом и нажмите спусковую кнопку наполовину для автофокусировки и установки экспозиции.
- 3) Нажмите спусковую кнопку полностью.
 - * Зазвучит звуковой сигнал и с задержкой в 10 секунд сработает затвор. Лампочка индикации работы автоспуска загорится за две секунды до срабатывания затвора.
- 4) Когда работа с автоспуском закончена, нажмите на кнопку режима перевода пленки. Режим работы с автоспуском выключится.
 - * Для выключения автоспуска во время его работы нажмите кнопку режима перевода пленки.

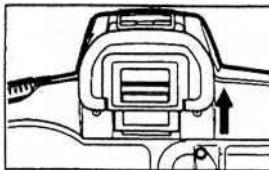
Если аппарат расположен вблизи лампы дневного света во время работы в режиме автоспуска/дистанционного управления, это может вызвать случайное срабатывание затвора. В этом случае отнесите аппарат подальше от флюоресцентных ламп.

Если во время нажатия спусковой кнопки Вы не смотрите в видоискатель, то в его окуляр может проникнуть свет, что вызовет неправильное срабатывание системы экспонометрического замера и, как следствие этого, неправильную установку экспозиции.

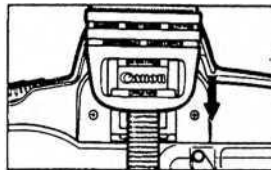
Чтобы этого не случилось, снимите с окуляра наглазник, перед нажатием спусковой кнопки закройте окуляр специальной крышкой, которая находится на ремне фотоаппарата.

Использование крышки окуляра видоискателя.

Крышка окуляра прикреплена к пластиковой части ремня со стороны, на которой расположен фирменный знак Canon.



1 Снимите наглазник



2 Закройте окуляр крышкой

[2] Фотосъемка с использованием режимов «Творческой зоны»

«Творческая зона» диска режимов содержит пять обозначений режимов работы, каждый из которых выбирается в соответствии с задачей съемки.

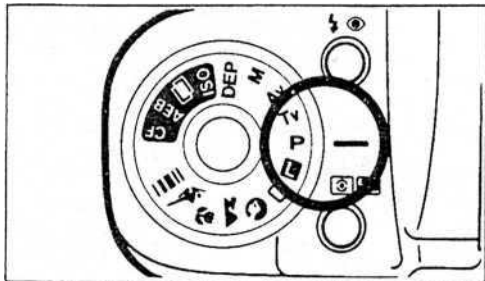
1. P (Программная экспозиционная автоматика)



Используйте этот режим при проведении простых полностью автоматических операций, подобных операциям режима «Полный автомат». Однако в отличие от режима «Полный автомат» программный режим дает Вам свободу выбора режимов автофокусировки, пленки и экспонометрического замера, а также возможность использования экспопамяти, автома-

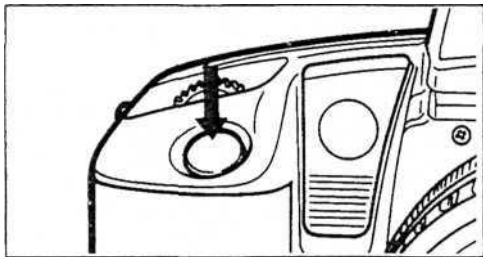
тической экспозиционной вилки и многократной экспозиции.

Значение выдержки и диафрагмы устанавливаются автоматически в соответствии с освещенностью сюжета.



- 1) Установите диск режимов в положение P.

- 2) Для фокусировки и определения экспозиции спусковую кнопку нажмите наполовину.



- 3) Чтобы сделать снимок нажмите спусковую кнопку полностью.

Проверка осуществимости экспозиции



- * Если число 4000 (самая короткая выдержка) и значение минимальной диафрагмы мигают на дисплее, снимок получится переэкспонированным. Используйте нейтральный светофильтр.



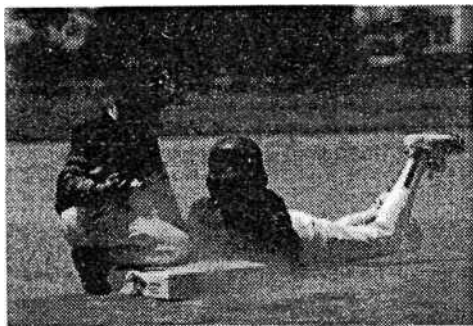
- * Если число 30 (самая длительная выдержка) и максимальное значение диафрагмы мигают на дисплее, снимок получится недоэкспонированным. Используйте фотовспышку.

Сдвиг программы

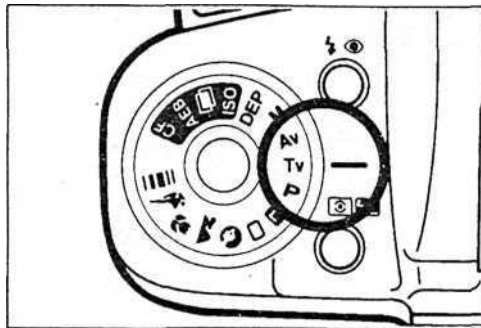
При съемке в программном режиме или режиме экспозиционной автоматики по глубине резкости Вы можете изменить установленную комбинацию значения выдержки и диафрагмы. Эта функция называется Сдвиг Программы (Shift). Нажмите наполовину спусковую кнопку и удерживая ее в этом положении, поворачивайте колесико основного регулятора до тех пор пока на дисплее не появится нужная Вам комбинация выдержки и диафрагмы.

- * После съемки этого кадра выбранная данная настройка Сдвига Программы сотрется из памяти Вашего фотоаппарата.
- * Сдвиг Программы невозможен, когда используется встроенная вспышка.

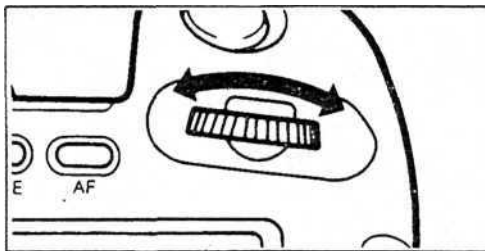
2. Tv (Экспозиционная автоматика с приоритетом выдержки).



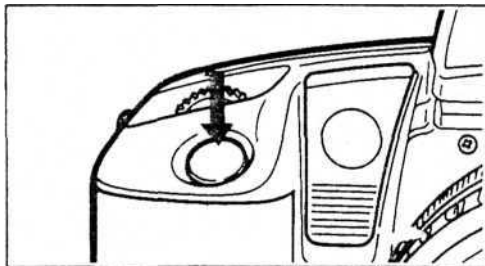
Этот режим наилучшим образом подходит для съемок движущихся объектов, так как выдержку Вы вручную устанавливаете сами. Значение диафрагмы регулируется автоматически в соответствии с освещенностью сюжета. Более короткие выдержки позволяют Вам получить фотоснимки, на которых изображения движущихся объектов получаются как бы замороженными, в то время как на снимках, сделанных с более длинными выдержками, Вы получите художественную смазанность, передающую ощущение движения.



- 1) Установите диск режимов в положение Tv.



- 2) Поворачивая колесико основного регулятора, установите выбранное Вами значение выдержки.
- 3) Сфокусируйте объект и проконтролируйте возможность экспозиции.



- 4) Чтобы сделать снимок нажмите полностью спусковую кнопку.

Проверка осуществимости экспозиции

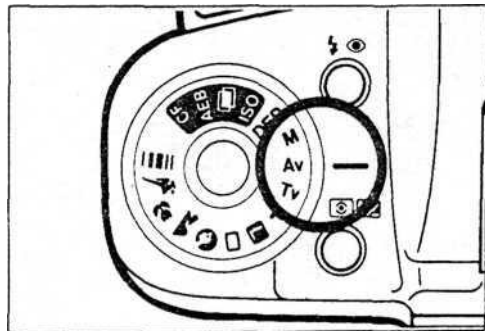


- * Если на дисплее значение максимальной диафрагмы мигает, снимок будет недоэкспонирован. Установите более длительную выдержку, такую, чтобы мигание прекратилось.



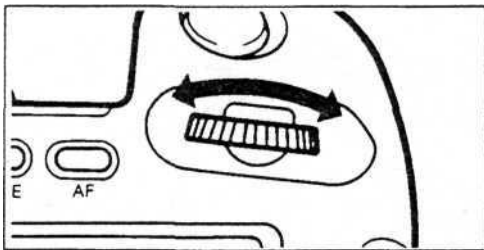
- * Если на дисплее значение минимальной диафрагмы мигает, снимок будет переэкспонирован. Установите более короткую выдержку, такую, чтобы мигание прекратилось.

3. Av. (Автоматика экспозиции с приоритетом диафрагмы)

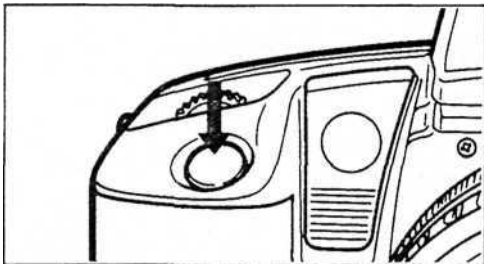


Используйте этот режим для регулирования степени «размытости» заднего плана, обеспечения нужной глубины резкости выбором подходящей величины диафрагмы. Вы устанавливаете диафрагму, а величина выдержки устанавливается автоматически в соответствии с условиями освещения. Большая диафрагма (меньшее численное значение) делает задний план более «размытым» и используется для получения выразительных портретов, тогда как меньшая диафрагма (большее численное значение) наилучшим образом подходит для пейзажных съемок, когда как дальние, так и ближние объекты должны быть переданы резко:

- 1) Установите диск режимов в положение Av



- 2) Поворачивая колесико основного регулятора установите нужную Вам диафрагму
- 3) Сфокусируйте объект и проверьте возможность экспозиции.



- 4) Для съемки нажмите полностью спусковую кнопку затвора.

Проверка осуществимости экспозиции

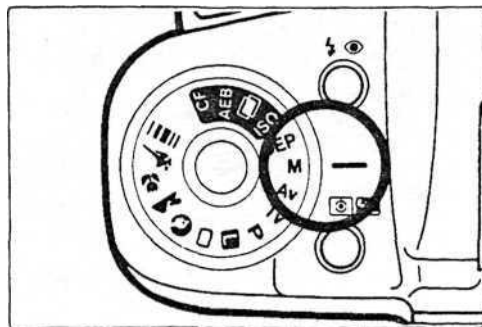
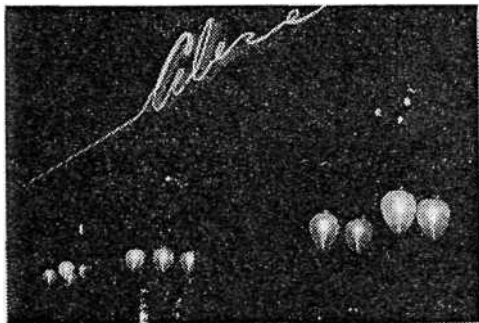


- * Если число 30 (самая длительная выдержка) мигает на дисплее, то снимок получится недоэкспонированным. Установите большую диафрагму, такую, чтобы мигание прекратилось.



- * Если число 4000 (самая короткая выдержка) мигает на дисплее, снимок получится переэкспонированным. Установите меньшую диафрагму, такую, чтобы мигание прекратилось.

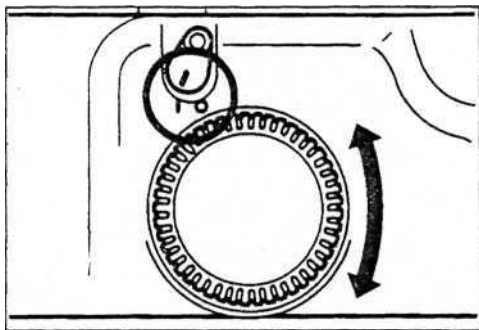
4. M (Ручная установка экспозиции)



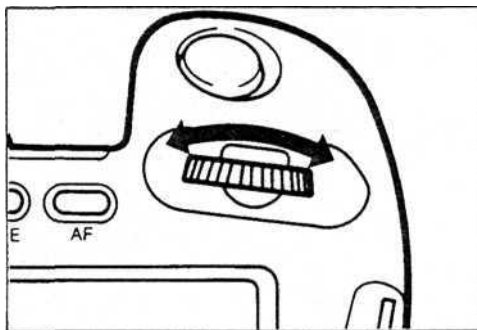
Этот творческий режим позволит Вам наиболее полно воплотить Ваши творческие замыслы за счет ручной установки значений выдержки и диафрагмы. С помощью основного регулятора устанавливается выдержка, а с помощью регулятора быстрого управления устанавливается величина диафрагмы.

* При ручной установке экспозиции мы рекомендуем использовать режим частичного экспонометрического замера (см. стр. 32).

- 1) Установите диск режимов в положение M.



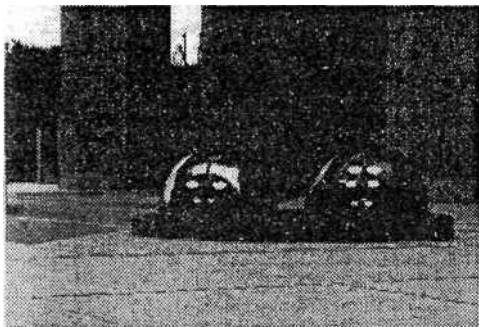
- 2) Установите переключатель регулятора быстрого управления в положение **I**.
- 3) Поворачивая колесико основного регулятора, установите нужную Вам выдержку.
- 4) Поворачивая регулятор быстрого управления, установите нужную Вам диафрагму.
- 5) Сфокусируйте снимаемый объект и определите правильную экспозицию по значениям на дисплее.
- 6) Для проведения съемки нажмите спусковую кнопку затвора полностью.



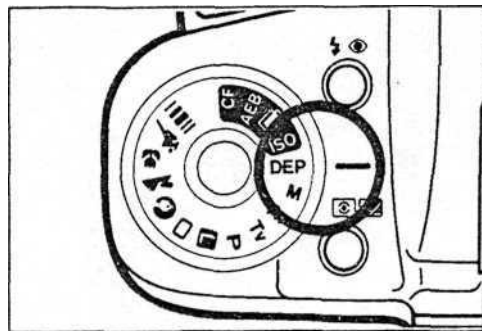
Контроль установки экспозиции

-  : Переэкспонирование. Поверните основной регулятор или регулятор быстрого управления настолько, чтобы на дисплее высветился символ .
-  : Экспозиция установлена правильно. Используйте эти значения в качестве отправной точки при определении экспозиции.
-  : Недоэкспонирование. Поверните основной регулятор или регулятор быстрого управления настолько, чтобы на дисплее высветился символ .

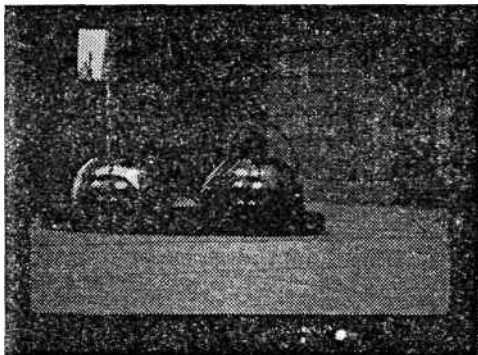
5. DEP (Экспозиционная автоматика по глубине резкости)



При этом режиме все, что находится между двумя выбранными вами точками на переднем и заднем плане будет в фокусе. Рекомендуем применять при фотосъемке пейзажа или больших групп людей.

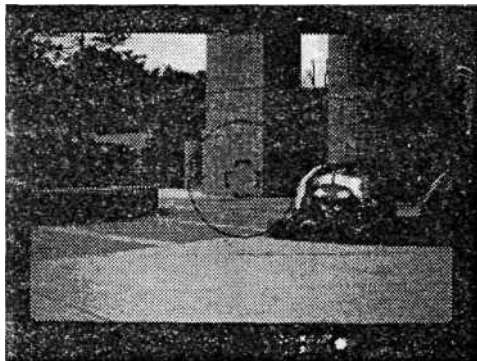


- 1) Установите диск режимов в положение DEP.



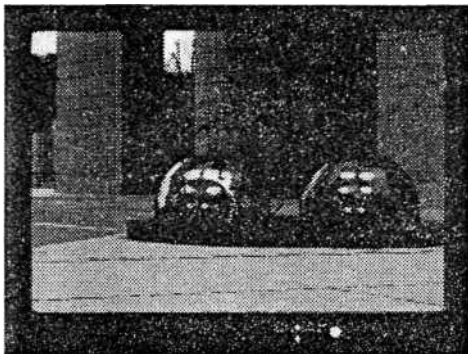
- 2) Направьте объектив так, чтобы рамка автофокусировки совпала с ближней выбранной Вами точкой, которая должна быть в фокусе, затем нажмите спусковую кнопку.

* Когда на дисплее в видоискателе появится символ DEP 1, уберите Ваш палец со спусковой кнопки.



- 3) Направьте объектив так, чтобы рамка автофокусировки совпала с дальней выбранной Вами точкой, которая должна быть в фокусе, затем снова нажмите спусковую кнопку.

* Когда символ DEP 2 появится на дисплее в видоискателе, уберите Ваш палец со спусковой кнопки.



4) Глядя в видоискатель выберите нужную композицию кадра и нажмите спусковую кнопку наполовину, чтобы проконтролировать экспозицию.

- * Необходимая для получения нужной глубины резкости величина диафрагмы и соответствующее значение выдержки высветятся как в видоискателе, так и на дисплее.
- * По желанию Вы можете изменить комбинацию диафрагмы и выдержки поворотом основного регулятора (см. стр. 39).

5) Для проведения съемки нажмите спусковую кнопку полностью.

Проверка осуществимости экспозиции

- * Если значение диафрагмы мигает, это означает, что хотя экспозиция установлена правильно, желаемая глубина резкости не может быть достигнута. Используйте широкоугольный объектив или отойдите от снимаемого объекта на более отдаленное расстояние и затем повторите операции по пунктам 2 и 3.
- * Чтобы отменить режим экспозиционной автоматики по глубине резкости во время проведения операций настройки в этом режиме, установите диск режимов в другое положение.
- * При использовании зум объектива не меняйте фокусное расстояние после того, как Вы заложили в память аппарата первую точку.
- * Использование вспышки в режиме экспозиционной автоматики по глубине резкости не рационально и даст тот же результат, что при работе в режиме программы.

III Дополнительные функции

В этом разделе описываются различные функции, которые Вы можете использовать для точной настройки режимов в соответствии с поставленной Вами задачей и условиями съемки.

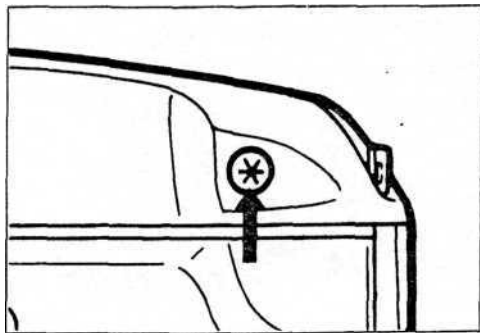
* Функции, которые описываются в этом разделе, не могут быть использованы при работе в режимах «Зоны символов».

1. Экспопамять

Используйте экспопамять в тех случаях, когда существует очень сильный контраст между снимаемым объектом и задним планом или когда яркий источник света или объект с сильно отражающей поверхностью присутствуют в кадре.

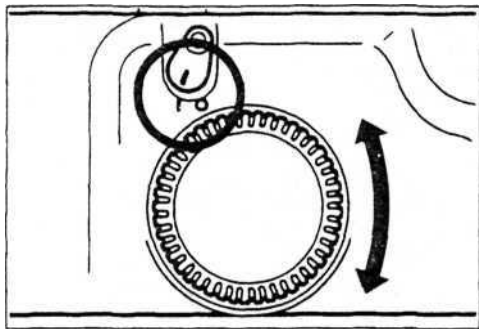
Когда Вы нажмете кнопку экспопамяти, в видоискателе появится символ *^{*}, что будет означать, что экспозиция зафиксирована. Теперь она будет зафиксирована, даже если Вы отпустите кнопку экспопамяти.

* Уберите Ваш палец со спусковой кнопки, когда включается экспопамять.



2. Экспокоррекция

Когда Вы производите фотосъемку в режимах автоматической установки экспозиции, Вы можете использовать регулятор быстрого управления для изменения экспозиции в соответствии с особенностями и освещением снимаемого объекта. Экспозиция может корректироваться в диапазоне до ± 2 , ступени с шагом в $1/2$ ступени.



- 1) Установите переключатель регулятора быстрого управления в положение **I**.
- 2) Сфокусируйте снимаемый объект и проконтролируйте экспозицию.



- 3) Поворачивая регулятор быстрого управления, установите нужную степень коррекции экспозиции.

* Степень коррекции появляется на дисплее и в видоискателе. Если коррекция производится в сторону знака «+», снимаемый объект будет переэкспонирован. Если коррекция производится в сторону «-» снимаемый объект будет недоэкспонирован.

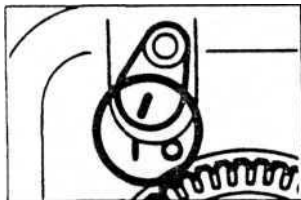
-2.1.0.1.2+
■■■■■■■■■■

- 4) Чтобы сделать снимок нажмите спусковую кнопку полностью.

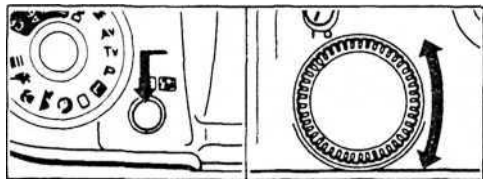
* Чтобы отменить экспокоррекцию, повторите пункт три, установив степень коррекции на 0 (затем установите переключатель регулятора быстрого управления в положение **0**).

3. Коррекция экспозиции со встроенной фотовспышкой.


Эта функция позволяет Вам менять автоматическую экспозицию при использовании встроенной вспышки. Экспозиция может корректироваться в диапазоне до ± 2 ступени с шагом 1/2 ступени. Эта функция не действует на внешнюю вспышку, даже если на дисплее высвечивается сигнал экспокоррекции со вспышкой.

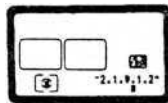


- 1) Установите переключатель регулятора быстрого управления в положение **1**.



- 2) Нажмите кнопку коррекции экспозиции со вспышкой и, удерживая эту кнопку в нажатом состоянии, поворотом регулятора быстрого управления установите нужную степень коррекции.

- * На дисплее появится символ 
- * Степень коррекции отобразится на дисплее.



Если коррекция производится в сторону знака «+», снимаемый объект будет переэкспонирован. Если коррекция производится в сторону знака «-», снимаемый будет недоэкспонирован.

- 3) Отпустите кнопку коррекции экспозиции со вспышкой. Степень коррекции, указываемая на дисплее, зафиксируется. Индикатор уровня коррекции на дисплее перестанет высвечиваться.
- * Чтобы проконтролировать степень коррекции экспозиции со вспышкой, вновь нажмите кнопку коррекции экспозиции со вспышкой.
- 4) Произведите съемку со встроенной вспышкой.
- * Уровень коррекции будет оставаться в памяти аппарата до тех пор, пока он не будет отменен вручную. Чтобы его отменить, выполните операции пункта 2, установив уровень коррекции на 0.
- * Коррекция экспозиции со вспышкой может быть использована совместно с обычной экспокоррекцией.

4. АЕВ (Автоматическая экспозиционная вилка)

Используйте автоматическую экспозиционную вилку в режимах автоматической и ручной установки экспозиции для получения последовательности снимков с различной экспозицией. Когда фотоаппарат настроен на этот режим, лишь при одном только нажатии на спусковую кнопку автоматически производятся последовательно три снимка, причем для каждого снимка величина экспозиции изменяется. Величина сдвига может быть установлена с шагом в $\pm 1/2$ ступени вплоть до ± 2 ступеней от правильного значения экспозиции. Экспозиционная вилка особенно эффективна при съемках на цветной обращаемой пленке, на которой особенно заметен результат вариаций экспозиции.

* Три кадра будут экспонированы последовательно автоматически даже когда режим перевода пленки установлен на один кадр.

(-1.0)

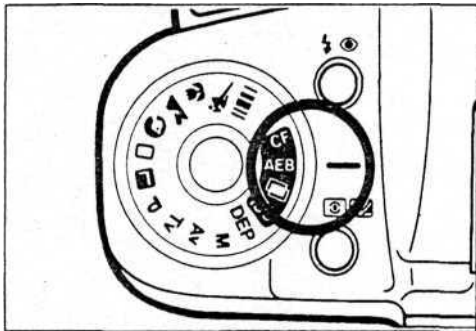


(+/-0)



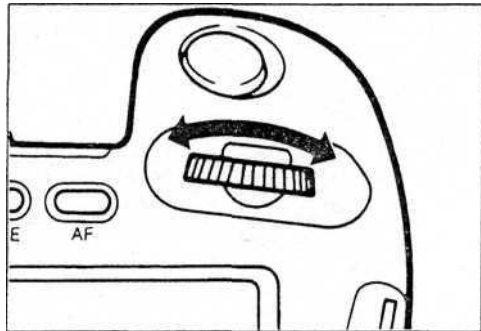
(+1.0)





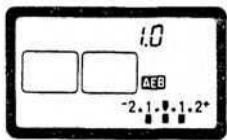
1) Установите диск режимов в положение AEB.

* На дисплее появится символ «AEB».



2) Поворачивая основной регулятор, установите нужную Вам величину шага экспозиционной вилки.

* Величина шага высвечивается на дисплее в виде цифры с точкой. Если, например, установлено значение «1.0», производится три снимка в следующей последовательности: недоэкспонированный снимок (-1,0 ступени), правильно экспонированный снимок (+/- 0 ступени) и переэкспонированный снимок (+1,0 ступени).



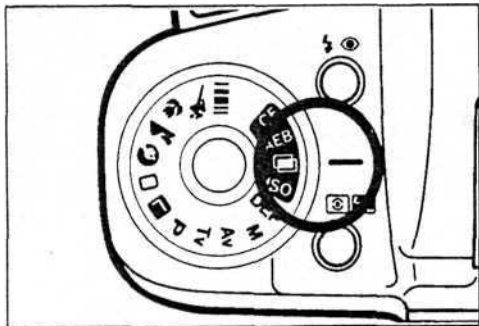
- * Величина уровня коррекции отображается также в видоискателе.
- 3) Установите диск режимов на нужный Вам режим и произведите съемку.
 - * Чтобы отменить функцию экспозиционной вилки повторите операцию по пунктам 1 и 2 для установки величины шага на 0.
- * Экспозиционная вилка не может использоваться с фотовспышкой.
- * Экспозиционная вилка автоматически отменяется, если кассета с пленкой вынимается из аппарата.
- * Если хотите сдвинуть экспозиционную вилку дополнительно в сторону пере- или недоэкспонирования, Вы можете добавить экспокоррекцию регулятором быстрого управления. В этом случае на дисплее не отобразятся правильные величины, но экспонирование будет произведено в соответствии с Вашим желанием.



Автоматическая экспозиционная вилка выполняется в каждом из ниже указанных режимов:

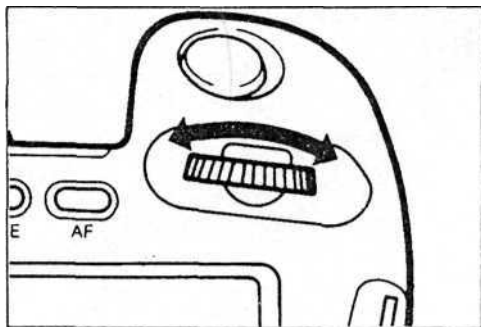
- (1) **Автоматический программный**
Происходит сдвиг величин как выдержки, так и диафрагмы.
- (2) **Автоматический с приоритетом диафрагмы, Автоматический по глубине резкости, ручная установка экспозиции.**
Происходит сдвиг только величины выдержки.
- (3) **Автоматический с приоритетом выдержки.**
Происходит сдвиг только величины диафрагмы.

5. Мультиэкспозиция

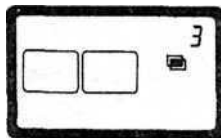
Можно сделать до девяти экспозиций одного и того же кадра предварительной установкой их числа основным регулятором.




- 1) Установите диск режимов в положение .
- * На дисплее появится символ .



- 2) Поворачивая основной регулятор, установите нужное количество экспозиций. Число, соответствующее их количеству, появится в зоне счетчика кадров.



3) Произведите съемку.

- * Когда будет производиться фотосъемка в режиме мультиэкспозиции на дисплее будет мигать символ .
- * Для отмены режима мультиэкспозиции, когда установленное количество экспозиций еще не выполнено, повторите операции по пунктам 1 и 2 так, чтобы в зоне счетчика кадров ничего не высвечивалось.
- * Когда процесс мультиэкспозиции полностью завершен, пленка автоматически перемотается на следующий кадр, а режим мультиэкспозиции аннулируется.

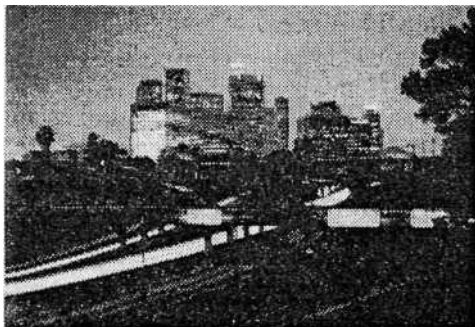
Рекомендации по мультиэкспозиции.

При мультиэкспозиции одного кадра, Вы должны уменьшить величину экспозиции для каждого экспонирования, используя экспокоррекцию (см.стр.53).

Число экспозиций	Степень коррекции
2 экспозиции	- 1.0
3 экспозиции	-1.5
4 экспозиции	-2.0

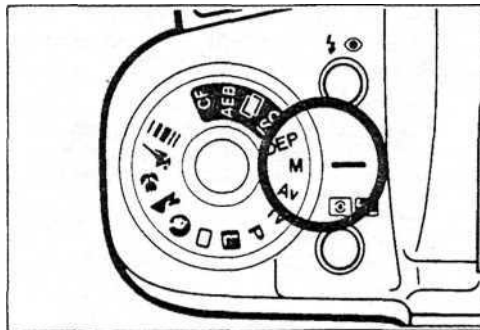
Вышеприведенные значения должны быть использованы только в качестве рекомендаций. Фактическая величина коррекции зависит от условий съемки и должна быть определена предварительными пробными снимками.

6. Режим длительной выдержки (Bulb)

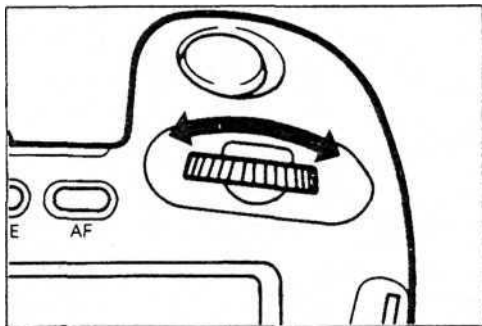


Используйте этот режим, когда требуется длительное экспонирование, например, при ночных съемках. Затвор будет открыт, пока спусковая кнопка затвора находится в нажатом положении.

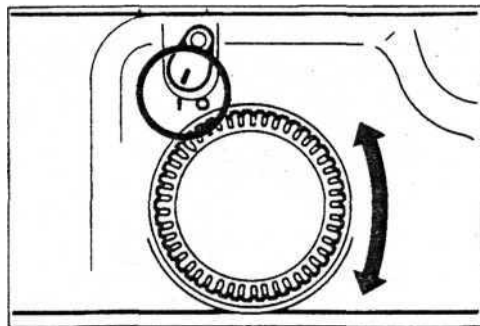
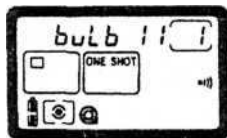
Для того, чтобы фотоаппарат находился в неподвижном состоянии во время экспонирования, установите его на штатив.



- 1) Установите диск режимов в положение M.



- 2) Поворачивайте основной регулятор до тех пор, пока на дисплее не появится символ «bulb», «bulb» является следующей позицией после 30".



- 3) Установите переключатель регулятора быстрого управления в положение **I**.
- 4) Поворачивая регулятор быстрого управления, установите нужное значение диафрагмы.
- 5) Нажмите спусковую кнопку и держите ее в нажатом положении в течение времени, необходимого для экспонирования.

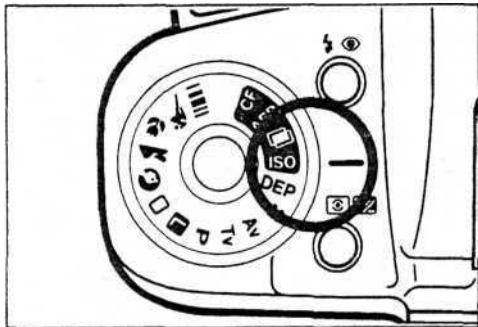
* Данные на дисплее видеоскалера во время экспонирования не будут высвечиваться.

* Для открытия и закрытия затвора при длительной выдержке может использоваться пульт дистанционного управления RC-1. Более подробную информацию Вы найдете в инструкции, прилагаемой к RC-1.

7. Ручная установка чувствительности фотопленки

Чувствительность фотопленки может быть установлена вручную, если кассета с пленкой не имеет DX-кода или когда Вы хотите установить значение чувствительности, отличающееся от содержащегося в DX-коде.

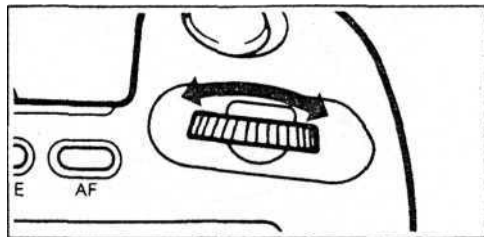
Диапазон, устанавливаемый вручную чувствительности, от 6 до 6400 ед ISO.



1) Установите диск режимов в положение ISO.

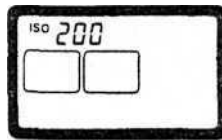
* На дисплее появится символ «ISO».

- Если Вы используете кассету без DX-кода, символ ISO на дисплее будет мигать. В этом случае, чтобы изменить установку чувствительности, проделайте операции, предназначенные для работы с пленками, не имеющими DX-кодировки.



2) Поворачивая основной регулятор, установите нужную Вам чувствительность пленки.

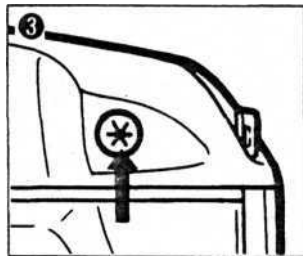
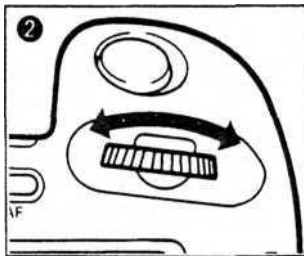
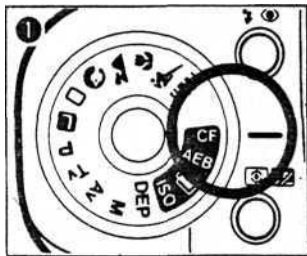
* Чувствительность пленки отобразится на дисплее.



3) Для завершения установки чувствительности, переведите диск режимов в какое-либо другое положение, отличное от ISO.

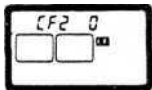
* Если после ручной установки чувствительности в аппарат зарядить пленку в кассете с DX-кодом, то чувствительность пленки установится в соответствии с DX-кодом.

8. Функции пользователя

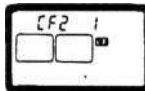


В фотоаппарате заложены семь видов специальных функций пользователя, что позволяет настроить функционирование аппарата в соответствии со спецификой фотосъемки. Чтобы перевести аппарат в какой-либо режим функции пользователя, проделайте следующие операции.

- 1) Установите диск режимов в положение CF.
* На дисплее появится «CF»
- 2) Поворачивая основной регулятор, установите нужный Вам номер функции пользователя.



- 3) Нажмите кнопку «Экспопамять/выбор функции пользователя», чтобы на дисплее установилась цифра «1».



- * При каждом нажатии этой кнопки цифра на дисплее будет меняться между нулем и единицей.
- 1: Фотоаппарат готов к работе в режиме функций пользователя.
 - 0: Фотоаппарат возвращен в обычный режим функционирования.

- 4) Переведите диск режимов в какое-либо положение, отличное от CF.

● **Функции пользователя, когда на дисплее выставлена цифра 1.**






CF1	Отменяется режим автоматической обратной перемотки пленки в конце пленки.	Когда пленка экспонирована до конца, она не начинает перематываться автоматически, а только посредством нажатия кнопки обратной перемотки.
CF2	Синхронизация встроенной вспышки по первой шторке заменяется на синхронизацию по второй шторке.	Синхронизация вспышки по второй шторке дает более естественный результат при малых скоростях затвора.
CF3	Аннулируется автоматическая установка чувствительности пленки в соответствии с DX-кодом на кассете.	Используйте эту функцию, когда Вы хотите скорректировать установленную чувствительность пленки или ручную установить значение эффективной чувствительности, полученное из независимых испытаний.
CF4	Запрещается включение вспомогательного источника света во время процесса автофокусировки.	Эту функцию рекомендуется использовать, когда съемка одного и того же сюжета ведется одновременно многими людьми и свет от вспомогательной лампы автофокусировки может испортить чужие снимки.
CF5	Снопка экспопамяти/включения функции пользователя «становится» кнопкой проверки глубины резкости.	Использование этой функции позволит Вам с помощью кнопки экспопамяти/включения функций пользователя проверить глубину резкости после того, как произведена фокусировка и установлена экспозиция.
CF6	Отключается звуковой сигнал	Когда используется эта функция, звуковой сигнал во время действия автоспуска не включается.
CF7	Зеркало фиксируется в поднятом положении, когда включены автоспуск или дистанционное управление	Когда в режиме автоспуска/дистанционного управления спусковая кнопка нажимается полностью, зеркало сразу же поднимается, а через 10 секунд производится съемка.

IV Справочные материалы

1. Сигналы невозможности экспозиции


Режим съемки	На дисплее мигает	Это означает, что	Корректирующие действия
P (Автоматическая программная экспозиция)	 Выдержка 30" и значение максимальной диафрагмы используемого объектива.	Объект слишком темный	Используйте вспышку
	 Выдержка 4000 и значение минимальной диафрагмы используемого объектива.	Объект слишком светлый	Используйте нейтральный светофильтр
Tv (Автоматическая экспозиция с приоритетом выдержки)	 Значение максимальной диафрагмы используемого объектива.	Объект будет недозэкспонирован	Поворотом основного регулятора установите более длительную выдержку
	 Значение минимальной диафрагмы используемого объектива.	Объект будет переэкспонирован	Поворотом основного регулятора установите более короткую выдержку
Av (Автоматическая экспозиция с приоритетом диафрагмы)	 Выдержка 30"	Объект будет недозэкспонирован	Поворотом основного регулятора увеличьте диафрагму
	 Выдержка 4000	Объект будет переэкспонирован	Поворотом основного регулятора уменьшите диафрагму
DEP (Автоматическая экспозиция по глубине резкости).	 Значение установленной диафрагмы	Желаемая глубина резкости не может быть обеспечена	1) Отойдите дальше от объекта и повторите установку ближней и дальней точек; 2) Если используете зум-объектив установите на нем наиболее короткое фокусное расстояние.
	 Выдержка 30" и значение максимальной диафрагмы используемого объектива	Объект слишком темный	Используйте вспышку (тот же результат, как и при использовании Программной экспозиционной автоматики)
	 Выдержка 4000 и значение минимальной диафрагмы используемого объектива	Объект слишком светлый	Используйте нейтральный фильтр

Сигналы невозможности экспозиции при работе со вспышкой.

Режим съемки	На дисплее мигает	Это означает, что	Корректирующие действия
P (Автоматическая программная экспозиция)	 Выдержка 125 и значение минимальной диафрагмы используемого объектива.	Все изображение будет переэкспонировано	Не используйте вспышку
Tv (Автоматическая экспозиция с приоритетом выдержки)	 Значение минимальной диафрагмы используемого объектива.	Все изображение будет переэкспонировано	Не используйте вспышку
	 Значение максимальной диафрагмы используемого объектива.	Задний план будет недоэкспонирован	Снимаемый объект будет экспонирован правильно
Av (Автоматическая экспозиция с приоритетом диафрагмы)	 Выдержка 125	Все изображение будет переэкспонировано	Поворотом основного регулятора уменьшите диафрагму
	 Выдержка 30"	Задний план будет недоэкспонирован	Поворотом основного регулятора увеличьте диафрагму

2. Зависимость диафрагмы и выдержки в программном режиме

В аппарате применен наиболее современный вариант «Разумной автоматической программной экспозиции», который сам выбирает наилучшую комбинацию выдержки и диафрагмы с учетом фокусного расстояния объектива и минимального и максимального значения диафрагмы.

Индикатор предупреждения о возможном сотрясении аппарата  высвечивается в видоискателе,

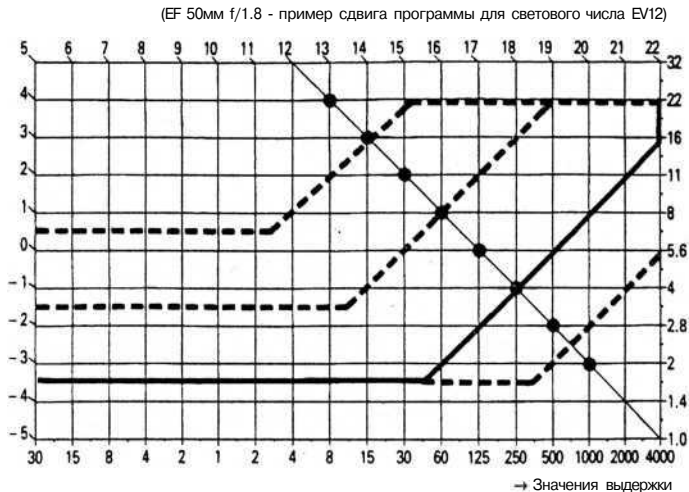
когда автоматически устанавливаемая выдержка становится на 0-0,5 ступени длиннее величины «1/фокусное расстояние используемого объектива», которую принято считать предельной для съемки с рук. Нижеприведенные графики отображают связь между значениями выдержки и диафрагмы для обычных объективов.

График программной зависимости



Зависимость диафрагмы и выдержки при сдвиге программы

- * ● отображает комбинацию выдержки и диафрагмы при сдвиге программы.




3. Таблицы комбинаций функций

(1) Комбинации функций при запрограммированных режимах съемок

Режим съемки	Режим автофокусировки		Режим перевода пленки		Экспониметрический замер		Встроенная вспышка
	Режим разовой настройки	Режим слежения	Перевод на один кадр	Последовательность кадров	Оценочный	Частичный	
<input type="checkbox"/> (Полный автомат)	Автоматическое переключение		●		●		Автоматическое срабатывание
 (Портретная съемка)	●			●	●		Автоматическое срабатывание
 (Пейзажная съемка)	●		●		●		Выключена
 (Съемка с близкого расстояния)	●		●			●	Автоматическое срабатывание
 (Спортивная съемка)		●		●	●		Выключена

(2) Режимы автофокусировки и перевода пленки

Режим перевода пленки / Режим автофокусировки	Режим разовой настройки	Следящий режим
<input type="checkbox"/> (Перевод на один кадр)	Фиксация автофокусировки и величины экспозиции (экспопамять) при оценочном режиме экспониметрического замера происходит одновременно по завершению процесса автофокусировки, затвор срабатывает только по завершению процесса автофокусировки.	Автофокусировка отслеживает снимаемый объект и экспозиция определяется в момент срабатывания затвора.
 (Непрерывная) Последовательность кадров	Фиксация автофокусировки и величины экспозиции при оценочном режиме экспониметрического замера происходит одновременно по завершению процесса автофокусировки, затем включается режим последовательности кадров. (Приблизительно максимум 3 кадра в секунду)	Автофокусировка отслеживает снимаемый объект и экспозиция определяется в момент срабатывания затвора. Режим слежения автофокусировки следит за объектом и во время экспонирования. (Приблизительно максимум 2,5 кадра в секунду).

4. Дополнительные приспособления

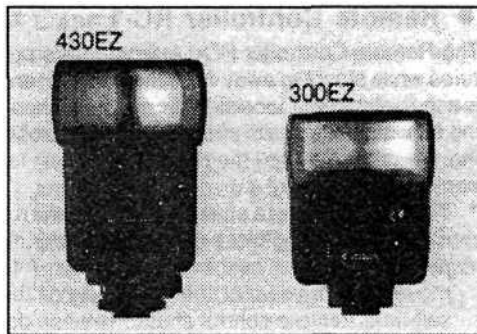
Приспособления, описанные в этом разделе продаются отдельно.

■ **Согласованные вспышки типа Canon Speedlite.**

Для использования с фотоаппаратом EOS 100 предназначены мощная фотовспышка 430 EZ переменным углом освечивания (зум) и максимальным ведущим числом 43(м) и вспышка 300 EZ с максимальным ведущим числом 28(м). В дополнение к большой мощности вспышка 430 EZ имеет следующие присущие для вспышек высокого класса, возможности: ручная или автоматическая регулировка мощности, стробоскопический режим, синхронизация по второй шторке, поворотная головка и синхронизация с длительными выдержками.

Кольцевую фотовспышку ML-3 рекомендуется применять при съемках макрообъективами с близкого расстояния. При работе любой из этих вспышек в режиме аппарата «полный автомат», выдержка автоматически устанавливается на - 1/60 - 1/125 (X-синхронизация), а также включается автоматическое управление диафрагмой.

* Подробное описание работы с фотовспышками изложено в инструкциях, прилагаемых к ним.



■ Пульт дистанционного управления RC-1

Пульт дистанционного управления RC-1 позволит фотографировать, когда Вы находитесь на расстоянии от фотоаппарата и особенно полезен при работе с автоспуском и при длительных выдержках, а также при съемках с близкого расстояния или копирования. Для удобства переноски он прикрепляется к ремню фотоаппарата.

* Для предохранения аппарата от сотрясения, вызванного срабатыванием зеркала при съемках с близкого расстояния или с длительной выдержкой введите в действие режим «функция пользователя №7)», при которой зеркало фиксируется в верхнем положении, а в конце работы автоспуска срабатывает затвор (см.стр.64)



■ Присоединяемая рукоятка GR-70

Эта приспособленная к аппарату рукоятка обеспечивает большее удобство и безопасность его ношения. Она имеет регулируемый ремешок с подкладкой.

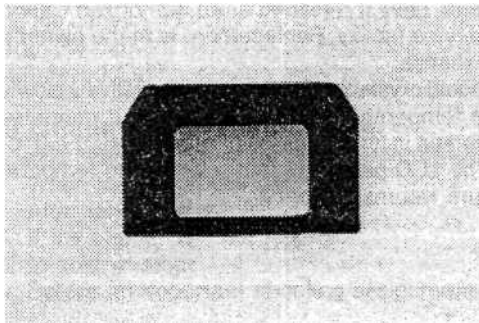


■ Защитные бленды и светофильтры.

Используйте бленду для защиты объектива от попадания постороннего света и прямых солнечных лучей, а также для получения специальных эффектов. Подберите размеры бленды, чтобы они соответствовали параметрам используемого объектива. Светофильтры выбирайте в соответствии с Вашими творческими задачами.

■ Диоптрийные корректирующие линзы

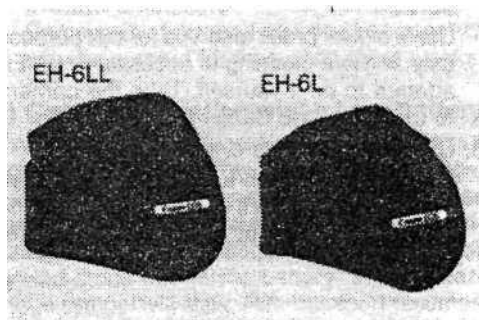
Такая линза серии E на окуляре видоискателя даст возможность без очков наблюдать за изображением в видоискателе и наводить на резкость. Встроенный в видоискатель окуляр имеет оптическую силу в -1 диоптрию. Выпускается десять корректирующих линз от +3 до -4 диоптрий. Выберите линзу, которая соответствует уровню Вашей близорукости или дальнозоркости. Рекомендуем проверить линзу перед покупкой, что бы она как можно лучше соответствовала Вашему зрению. * Числовое значение, указанное на корректирующей линзе, означает величину оптической силы, которая получается, когда линза прикреплена к фотоаппарату. Это числовое значение не совпадает с оптической силой самой линзы.



■ Футляры для фотоаппарата.

Для предохранения аппарата от повреждения при переноске держите его в предназначенном для него футляре. Фирма Canon предлагает два полужестких футляра, разработанных специально для этого фотоаппарата.

- Полужесткий футляр L (EH - 6L): для фотоаппарата с зум объективами EF35- 80мм f/4-5.6 или EF 35-105ммf/4.5-5.6.
- Полужесткий футляр LL (EH - 6LL): для фотоаппарата с зум объективами EF 28-80мм f/3.5-5.6 USM, EF35 - 135 ММ f/4 - 5.6 USM.



УХОД ЗА ФОТОАППАРАТОМ

■ Чистка фотоаппарата.

Содержите Ваш фотоаппарат в хорошем состоянии, следуя ниже приведенным рекомендациям по периодической чистке. Информация по мерам предосторожности на стр.8

1. Чистка поверхности объектива — Сдуйте пыль воздушной щеткой и аккуратно протрите кусочком специальной предназначенной для чистки объективов ткани слегка касаясь поверхности объектива. Протирайте спиральными движениями от центра наружу.
2. Чистка зеркала и фокусирующего экрана — Используйте только воздушную щетку, специально предназначенную для этой цели. Если полностью очистить поверхность не удастся, то не прибегайте к другим средствам, а занесите аппарат в ближайший пункт сервисного обслуживания.
3. Чистка отделения для пленки — Для удаления скопившихся частичек от пленки, используйте воздушную щетку. Ни в коем случае не касайтесь шторок затвора.
4. Чистка прижимного столика и направляющих пленки —

Слегка протрите поверхность куском бумаги, предназначенной для чистки объектива, увлажненной специальной очищающей жидкостью, также предназначенной для чистки объектива.

- * Не рекомендуется применять аэрозоли для удаления пыли.

■ Рекомендации по работоспособности жидкокристаллического дисплея и батареепитания.

1) Индикация информации на главном жидкокристаллическом дисплее.

Дисплей на жидких кристаллах предназначен для индикации информации об экспозиции. Примерно через 5 лет информация на дисплее может стать трудно читаемой. Если это случилось, замените дисплей в фирменном пункте сервисного обслуживания Canon. Замена производится за счет владельца фотоаппарата. Скорость появления информации на дисплее может замедляться при температурах ниже 0°C. Он может также потемнеть при температурах около 60°C. Его работоспособность восстанавливается, когда температура станет нормальной.

2) Мигание «пустого» индикатора состояния батарейки.

Существуют два условия, при которых на дисплее появляется мигающий «пустой» индикатор заряда батарейки: (1) когда батарейка почти разряжена или (2) когда при самопроверке фотоаппарата обнаружится неправильное функционирование. Если на дисплее появится мигающий «пустой» индикатор, выполните следующие операции:

1. Выньте батарейку из аппарата, протрите электрические контакты и снова вставьте батарейку в фотоаппарат. Снова проконтролируйте работоспособность батарейки. Если мигание будет продолжаться, то замените батарейку.
2. Нажмите один раз на спусковую кнопку полностью.

Если индикатор заряда батарейки перестал мигать, проблема решена и Вы можете продолжать съемку. Если мигание не прекратилось, то аппарат необходимо доставить в пункт сервисного обслуживания Canon для его проверки.

3) Информация по работоспособности литиевой батарейки.

Проверяйте работоспособность батарейки в следующих случаях:

- 1) когда устанавливаете новую батарейку.
- 2) после ее длительного хранения
- 3) если затвор не срабатывает
- 4) в холодную погоду
- 5) перед проведением важных для Вас фотосъемок.

Рекомендации по использованию батареек.

- * Протирайте контактные батарейки чистой сухой материей, чтобы обеспечить надежный электрический контакт.
- * Батарейки могут взорваться или вызвать ожоги при ее разборке, зарядке, закорачивании контакта или нагревании, а также при попадании в огонь. Соблюдайте все предосторожности, указанные на упаковке батареек. Всегда держите их в недоступном для детей месте.
- * Характеристики батареек немного ухудшаются при температурах ниже 0°C. Держите аппарат и особенно запасную батарейку под одеждой или во внутреннем кармане, чтобы они не охладились перед работой.
- * Выньте батарейку из аппарата, если вы не собираетесь пользоваться им в течение примерно 3 недель.

4) Работа аппарата с разряженной батарейкой.

Даже если при проверке батарейки индикатор состояния батарейки мигает или вообще не высвечивается на дисплее, экспозиция будет правильной, пока затвор срабатывает. Но перевод пленки и обратная перемотка при недостаточном напряжении батарейки могут работать слабее. Если перевод пленки и ее обратная перемотка из-за состояния батарейки прекращаются, символ кассеты с пленкой начинает мигать. Протяжка пленки восстанавливается после замены батарейки и нажатия кнопки обратной перемотки.

Технические характеристики

ТИП И ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ.

Тип: 35-миллиметровая однообъективная зеркальная камера с затвором в фокальной плоскости, автофокусировкой, автоматической установкой экспозиции, встроенными электроприводами и фотовспышкой. Оправа объектива: оправа типа Canon EF (с системой передачи электрического сигнала).

Используемые объективы: объективы типа Canon EF.

Видоискатель: фиксированная лентопризма обеспечивает 90% охвата по горизонтали и вертикали, увеличение 0,75 для 50 мм объектива, установленного на бесконечность.

Диоптрийная регулировка: встроенный окуляр имеет силу в -1 диоптрию (расстояние от зрачка до окуляра 20 мм).

Фокусировочный экран: несменный, с матированным по всей поверхности покрытием, с рамкой зоны автофокусировки и зоной частичного экспонометрического замера.

Затвор: Полностью электронный, в фокальной плоскости с вертикальным движением шторок.

Диапазон выдержек: от 1/4000 сек. до 30 сек. и длительная выдержка В. X-синхронизация при выдержке в 1/125 сек. Установки значений через 1/2 ступени.

АВТОФОКУСИРОВКА.

Система управления автофокусом: Фазовое детектирование посредством TTL-SiR (регистрация вторичного изображения) с использованием приемника перекрестного типа BASIS (Преобразователь свет-сигнал с базой, заложенной в программу). Возможны два автоматических режима: разовой настройки и слежения. Ручная фокусировка также возможна.

Рабочий диапазон автофокусировки: Световые числа EV 0 - 18 для пленки 100 ISO.

Вспомогательный источник света для автофокусировки: при необходимости включается автоматически.

УПРАВЛЕНИЕ ЭКСПОЗИЦИЕЙ.

Экспонометрический замер: Измерение через объектив (ТТЛ) при полном отверстии диафрагмы с использованием 6-зонного кремниевого фотоприемника. Используются три режима измерения экспозиции: оценочный замер, частичный замер (охватывает приблизительно 6,5% центральной зоны изображения) и средневзвешенный замер с повышенной ролью центральной зоны.

Измерительный диапазон: Световые числа EV 1 - 20 (объектив 50 мм f/1,4) пленка 100 ISO (при нормальной температуре).

Режим съемки:

1. Автоматический программируемый. Программная экспозиционная автоматика.
2. Экспозиционная автоматика с приоритетом выдержки.
3. Экспозиционная автоматика с приоритетом диафрагмы.
4. Экспозиционная автоматика по глубине резкости.
5. Полный автомат.
6. Режим программирования штриховым кодом.
7. Запрограммированный вид съемки (Портрет, пейзаж, съемка с близкого расстояния, спорт).
8. Автоматическая фотовспышка.
9. Ручная установка экспозиции.

Предупреждение о возможном сотрясении фотоаппарата: Работает совместно с режимами Полный автомат, Программа, Приоритет диафрагмы, Автоматика по глубине резкости и Программируемый штриховым кодом. Индикатор возможного сотрясения камеры начинает мигать, если автоматически установленная выдержка на 0 - 0,5 ступени длительнее, чем величина «1/фокусное расстояние используемого объектива».

Мультиэкспозиция: Можно произвести до девяти экспозиций одного кадра. По завершении установленного числа экспозиций это число автоматически стирается из программы.

Экспокоррекция: ± 2 ступени экспозиции с шагом 1/2 ступени.

Автоматическая экспозиционная вилка: ± 2 ступени с шагом 1/2 ступени. Производятся три последовательных снимка: один недодэкспонируется, второй экспонируется нормально, третий переэкспонируется.

СИСТЕМА ПРОТЯЖКИ ПЛЕНКИ

Установка чувствительности пленки: Устанавливается автоматически в соответствии с DX-кодом на кассете (25-5000 ISO) или вручную (6-6400 ISO).

Зарядка пленки: Автоматическая. Пленка автоматически протягивается вперед до первого кадра, когда задняя крышка фотоаппарата закрыта. Перевод пленки вперед: Посредством автоматически включающегося микромотора. Возможно два режима: Перемотка на один кадр и серия кадров (3 кадр/сек максимум).

Обратная перемотка пленки: Автоматически перематывается, когда пленка экспонирована до конца.

ДРУГИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Автоспуск: Электронный с 10-секундной задержкой.

Дистанционное управление: Возможно использование пульта дистанционного управления.

Функции пользователя: Имеется семь встроенных функций, выбираемых пользователем.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ.

Батарейка: Одна шестивольтовая литиевая батарейка (2CR5).

Контроль батарейки: Батарейка автоматически контролируется, когда диск режимов установлен в любое положение, отличное от «L».

Индикатор работоспособности высвечивается на дисплее.

ГАБАРИТЫ:

Размер: 154,2 x 105,0 x 69,1 мм

Вес: 575 г без батарейки

ВСТРОЕННАЯ ВСПЫШКА.

Тип: Работающая через объектив (ТТЛ) встроенная фотовспышка с переменным углом освещения, расположенная над пентапризмой. Многофункциональная система управления.

Ведущее число (100 ISO): от 12 (м) (для 28 мм) до 17(м) (для 80 мм).

Угол освещения: Автоматически меняется (позиции соответствуют фокусным расстояниям в 28 мм, 50 мм и 80 мм).

Время перезарядки: приблизительно 2 сек.

Условия срабатывания фотовспышки: Срабатывает автоматически в условиях плохой освещенности или когда снимаемый объект сильно освещен сзади при режимах «Полный автомат», «Запрограммированные съемки» и некоторых режимах, закодированных штриховыми кодами.

Контакты фотовспышки: контакты X-синхронизации. Непосредственно связанные контакты на ползках для фотопринадлежностей. Функции уменьшения эффекта «красных глаз», синхронизация по второй шторке, коррекция мощности вспышки.

Объектив с переменным фокусным расстоянием EF 28 - 80 mm f/3,5-5,6 USM.

Поле изображения	По диагонали	75°-30°
	По вертикали	46°-17°
	По горизонтали	65°-25°
Конструкция объектива	10 линз в 9 группах	
Минимальное значение диафрагмы	22 - 38	
Диапазон расстояний	(от 0,8 м макро 0,5 м) до бесконечности	
Максимальное увеличение и поле зрения	28 мм: 0.04 (макро 0,069) 612 x 940 мм (макро 357 x 550 мм)	
	80 мм: 0.106 (макро 0,182) 225 x 337 мм (макро 131 x 196 мм)	
Размер светофильтра	58 мм	
Защитная бленда	EW-68A	
Длина x максимальный диаметр	77.5 x 72 мм	
Вес	330 гр	
Футляр (жесткий)	LH-B12	

Когда на объектив EF 28-80 mm f/3,5-5,6 USM надеваете крышку или светофильтр, переведите кольцо изменения фокусного расстояния в позицию WIDE (Широкоугольный - 28 мм) или TELE (Теле - 80 мм) перед установкой крышки или светофильтра на объективе.

Поляризационный светофильтр может применяться только для позиций WIDE или TELE.

Все технические данные получены при использовании стандартных методов испытаний фирмы Canon. Могут подвергаться изменениям без отражения в данной инструкции.

Эта аппаратура соответствует Правилам Постоянной Службы Связи, Часть 15. Ее функционирование подчиняется двум правилам:

(1) Эта аппаратура не может являться причиной вредных помех.

(2) Эта аппаратура должна быть устойчива к любым помехам, включая и помехи, которые могут вызвать нежелательное срабатывание.

Не подвергайте переделке или модификации эту аппаратуру, если об этом нет указаний в этой инструкции. Если же изменения или модификация должны быть сделаны, то к Вам может быть предъявлено требование прекратить работу с этой аппаратурой.

Соответствие требованиям к классу В цифровых приборов в соответствии с Правилами Постоянной Службы Связи, часть 15, подтверждено испытаниями.

Эти требования (пороговые значения) разработаны для обеспечения приемлемой защиты от вредных помех. Эта аппаратура генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если не эксплуатируется в соответствии с этой инструкцией, то может быть причиной вредных помех для радиокommутационных средств.

Однако не существует гарантии, что помехи не возникнут при каком-то определенном расположении этой аппаратуры. Если эта аппаратура является причиной помех во время приема радио- или телепередач, что может быть определено посредством включения и выключения аппаратуры, для уменьшения помех пользователь может прибегнуть к следующим мерам:

- Переориентируйте или переставьте приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между аппаратурой и приемником.
- Проконсультируйтесь с опытным специалистом по радио- и телеаппаратуре.

Уровень радиопомех, излучаемых этой цифровой аппаратурой, не превышает пороговых значений радиопомех, установленных Правилами по радиопомехам Канадского отделения связи.

Canon

CANON INC. 7-1, Nishi-Shinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, Japan
Mailing address: P.O. Box 5050, Dai-ichi Seimei Building, Tokyo 163, Japan

U.S.A. **CANON U.S.A., INC. HEADQUARTERS**
One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. NEW JERSEY OFFICE
P.O. Box 1000, 100 Jamesburg Road, Jamesburg, New Jersey 08631 U.S.A.
CANON U.S.A., INC. WASHINGTON D.C. OFFICE
5701 General Washington Drive, Alexandria, Va. 22312, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. CHICAGO OFFICE
100 Park Blvd., Itasca, Il. 60143-2693, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. ATLANTA OFFICE
5625 Oakbrook Parkway, Norcross, Ga. 30063, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. DALLAS OFFICE
3200, Regent Blvd., Irving, Tex. 75063-3145, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES OFFICE
15955 Alton Parkway, Irvine, Ca. 92718 U.S.A.
CANON U.S.A., INC. SANTA CLARA OFFICE
2051 Mission College Blvd. Santa Clara, Ca. 95054-1009, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. HONOLULU OFFICE
1020 Aushi St. Bldg. #8, Honolulu, Hawaii 96814, U.S.A.

CANADA **CANON CANADA INC. HEADQUARTERS**
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL SERVICE CENTRE
19652 Côte de Liesse, Lachine, Quebec H8T 1A5, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
2828, 18th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada

EUROPE, AFRICA
& MIDDLE EAST **CANON EUROPA N.V.**
Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands
CANON PHOTO VIDEO FRANCE S.A.
"Le Doubleton" 11, Avenue Dubonnet 92407 Courbevoie Cedex, France
CANON UK LTD.
Units 4 & 5, Brent Trading Centre, North Circular Road, London NW10 0JF, United Kingdom
CANON EURO-PHOTO G.m.b.H
Siemensring 90-92, D-4156 Willich 1, Germany

CENTRAL &
SOUTH AMERICA **CANON LATIN AMERICA, INC. DEPTO. DE VENTAS**
Apartado 7022, Panamá 5, República de Panamá
CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION
Apartado 2019, Zona Libre de Colón, República de Panamá

SOUTHEAST ASIA **CANON HONGKONG TRADING CO., LTD.**
10/F, Miral Tower, 61 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong
CANON SINGAPORE PTE LTD.
95 South Bridge Road #13-01/15, Pidemco Centre, Singapore 0105

OCEANIA **CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia
CANON NEW ZEALAND LTD.
Fred Thomas Drive, P.O. Box 33-336, Takapuna, Auckland, New Zealand

JAPAN **CANON SALES CO., INC.**
12-15, Mita, 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 106, Japan